Witold

LUTOSŁAWSKI

PARTITA

na skrzypce i fortepian

for violin and piano

PWM EDITION

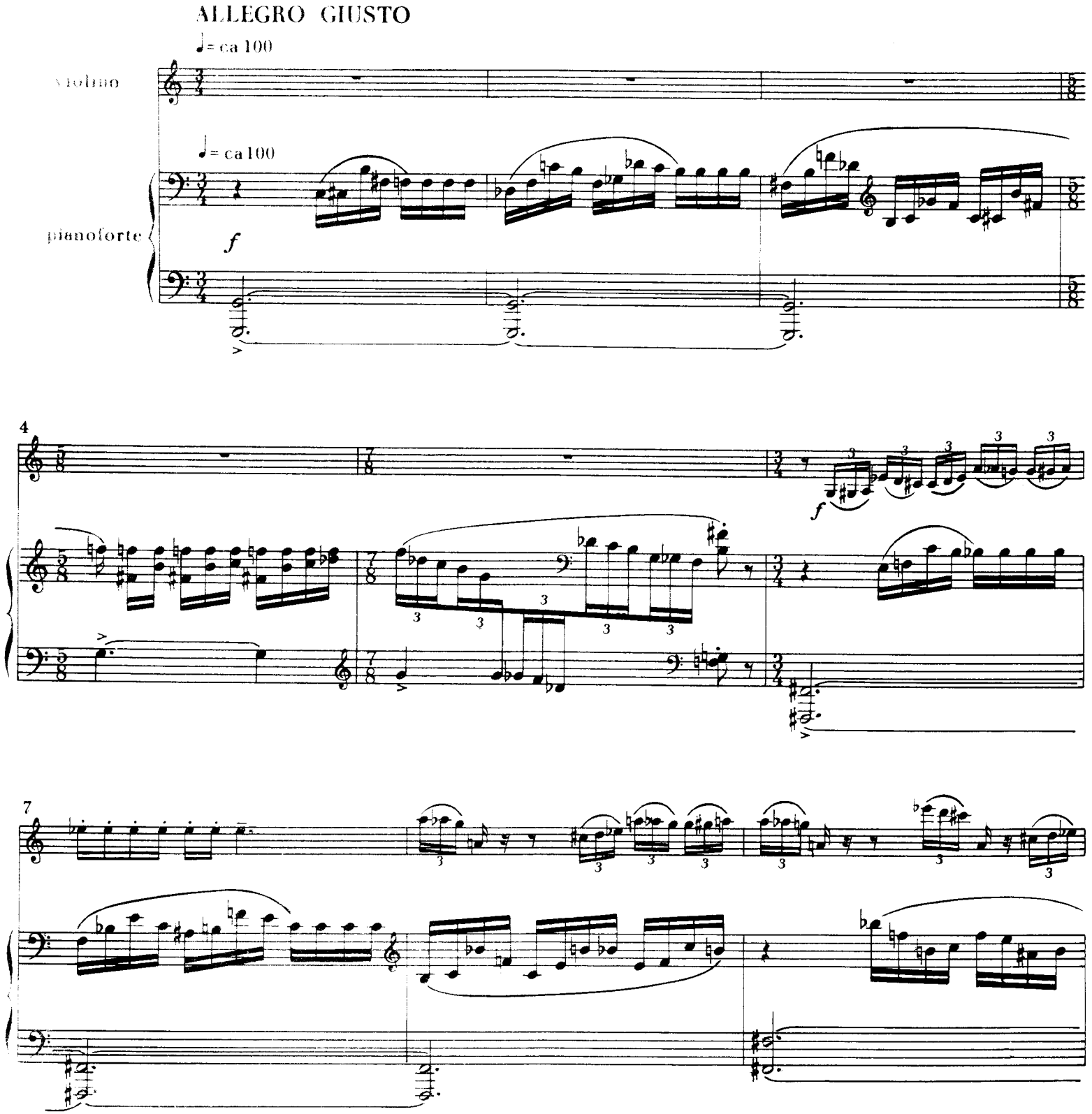
POLSKIE WYDAWNICTWO MUZYCZNE, KRAKÓW / J. & W. CHESTER LIMITED, LONDON

The work was composed in the Autumn of 1984 at the request of the Saint Paul Chamber Orchestra for Pinchas Zukerman and Marc Neikrug.
The same artists took part in the first performance of the above work on 18th January 1985 at the Ordway Music Theatre, Saint Paul, Minnesota, USA.

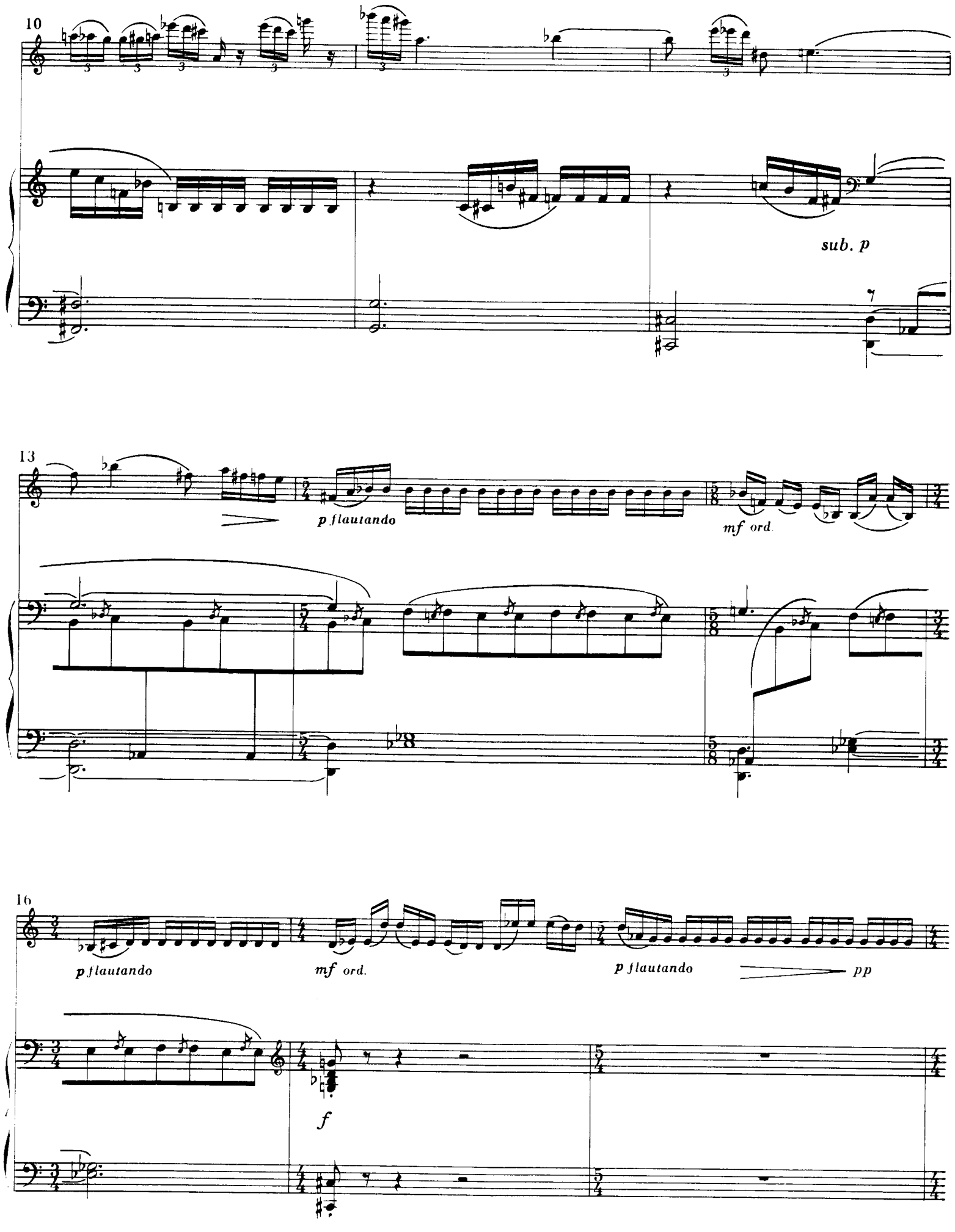
PARTITA

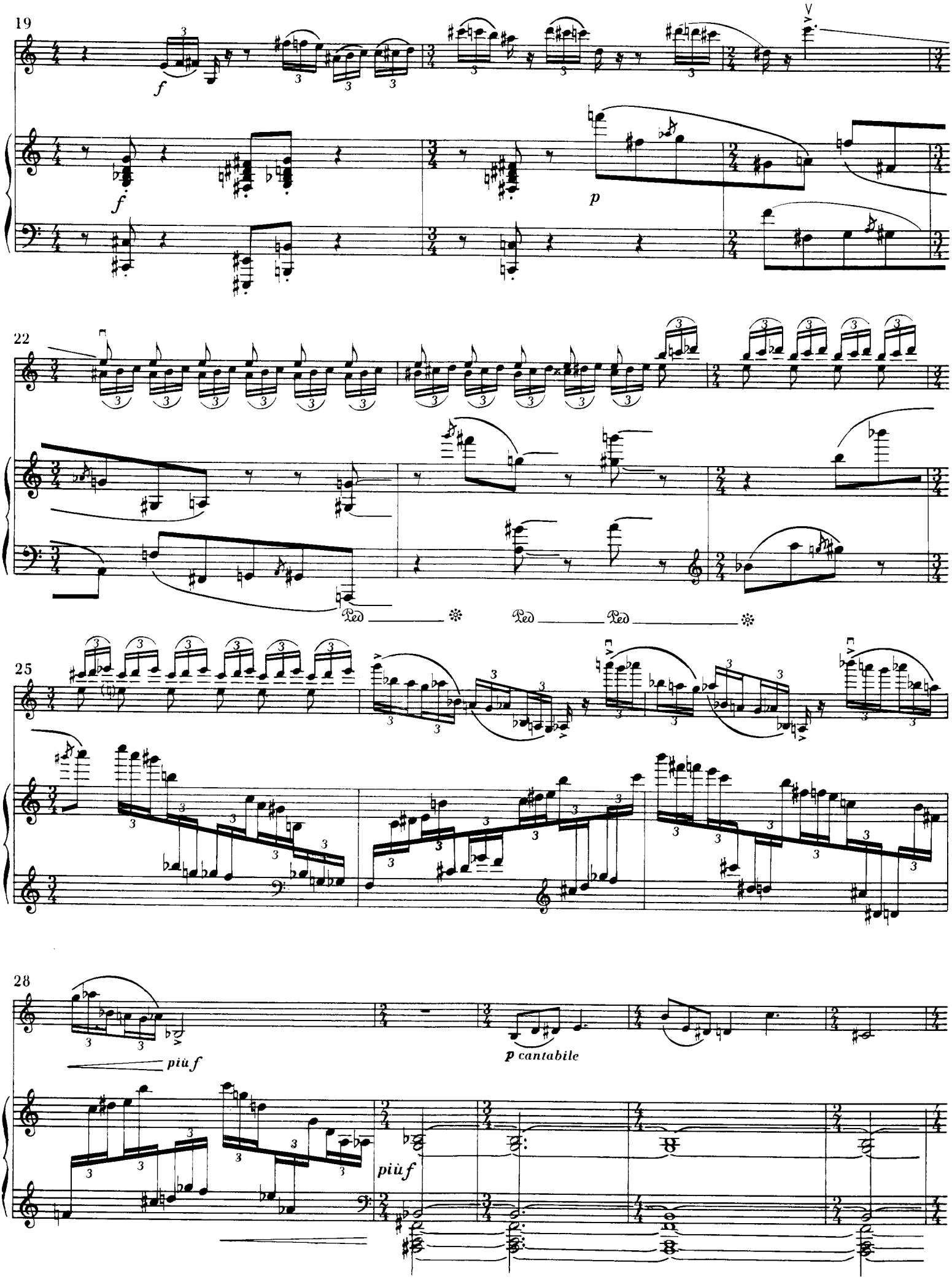
I

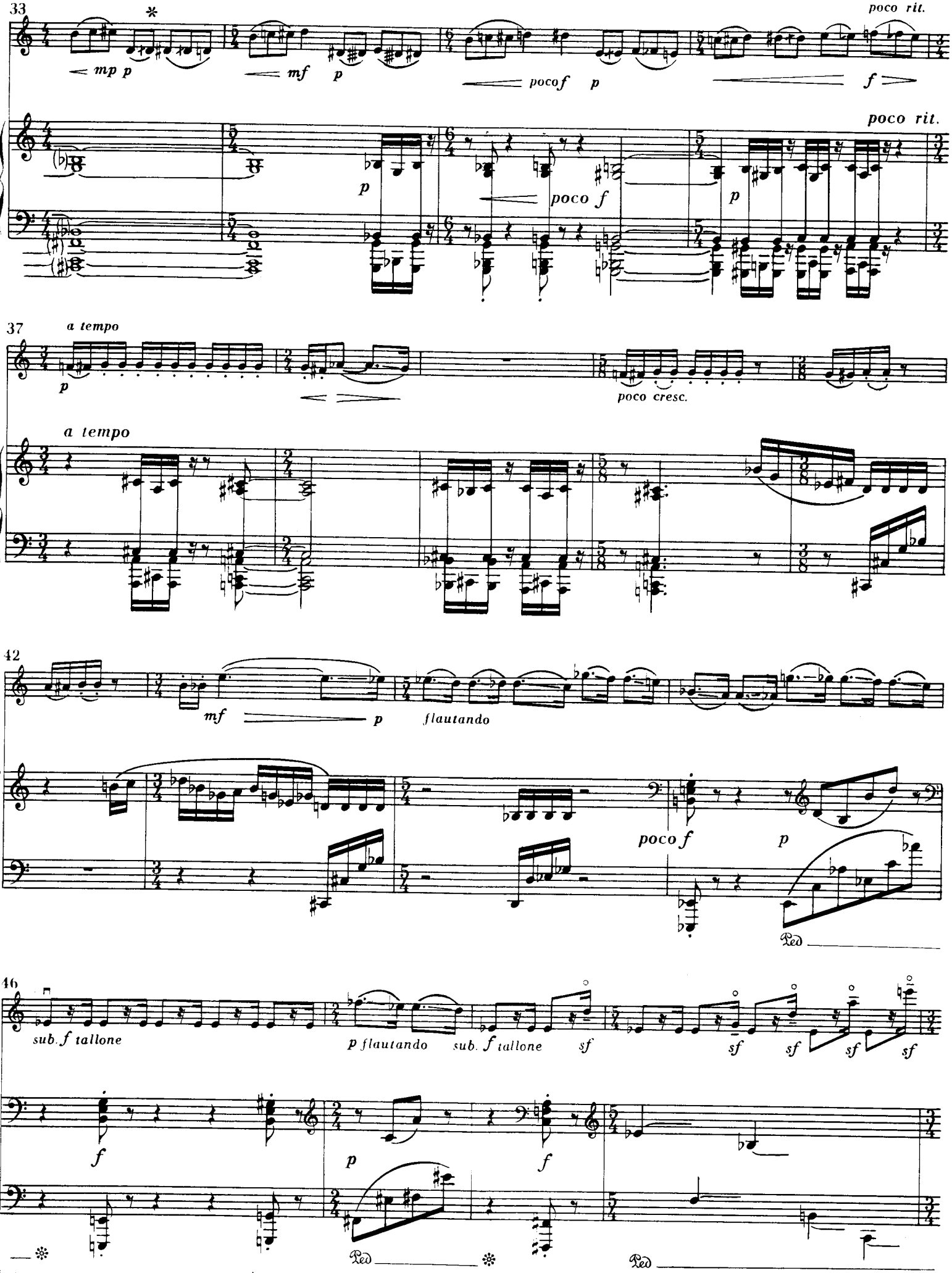
WITOLD LUTOSŁAWSKI (1984)



© 1991 by PWM Edition, Kraków, Poland, for: Poland, Albania, Bulgaria, Chinese People's Republic, Cuba, Czecho-Slovakia, Hungary, North Korea, Viet-Nam, Rumania, the territory of the USSR within the borders of June 1991.
© 1986 by J. & W. Chester / Edition Wilhelm Hansen, London, for the rest of the world.

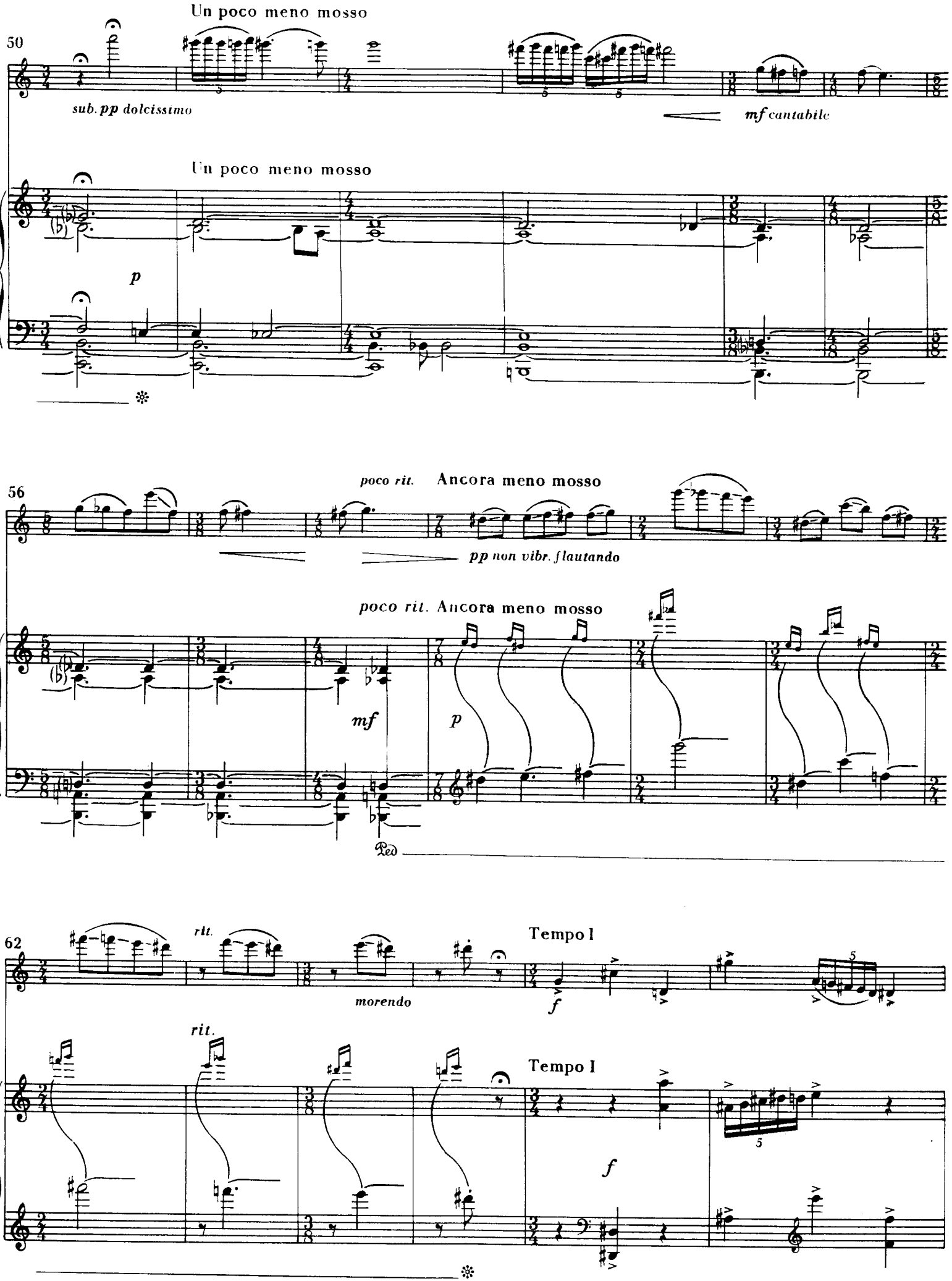

10
sub. p
13
p flautando
mf ord.
16
p flautando
mf ord.
p flautando
pp
f

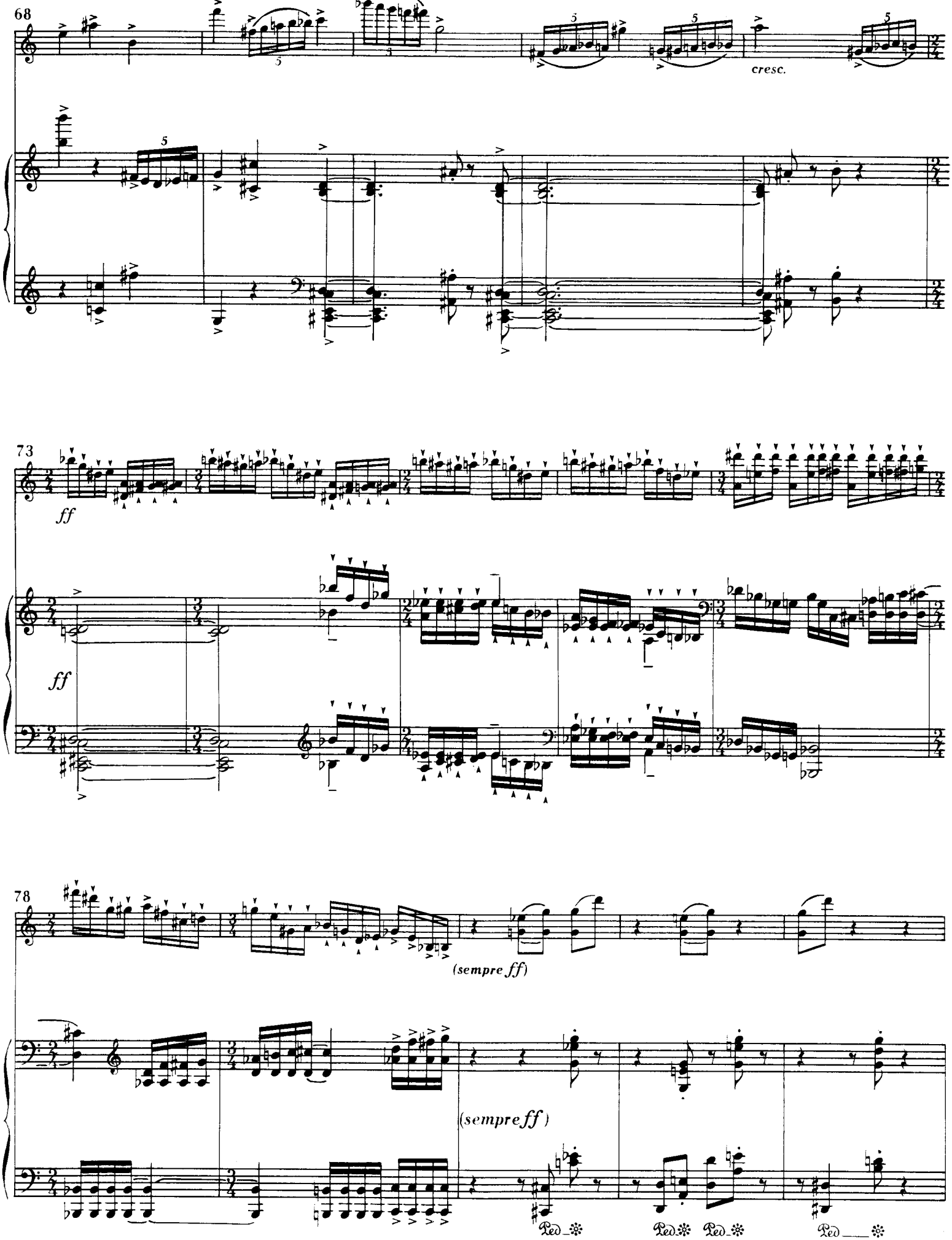

19
f
f
p
22
Ped
Ped
Ped
25
28
più f
p cantabile
più f

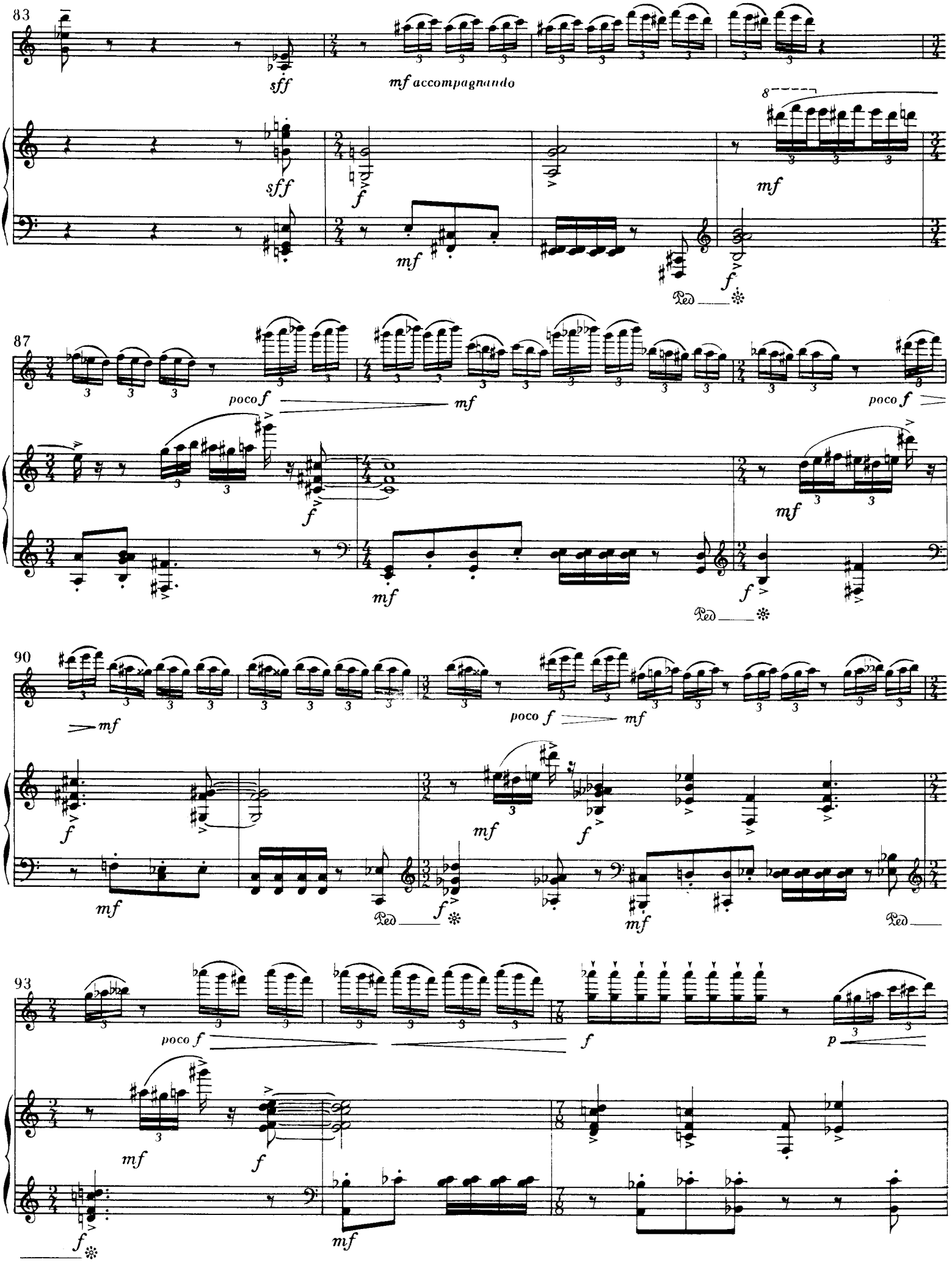


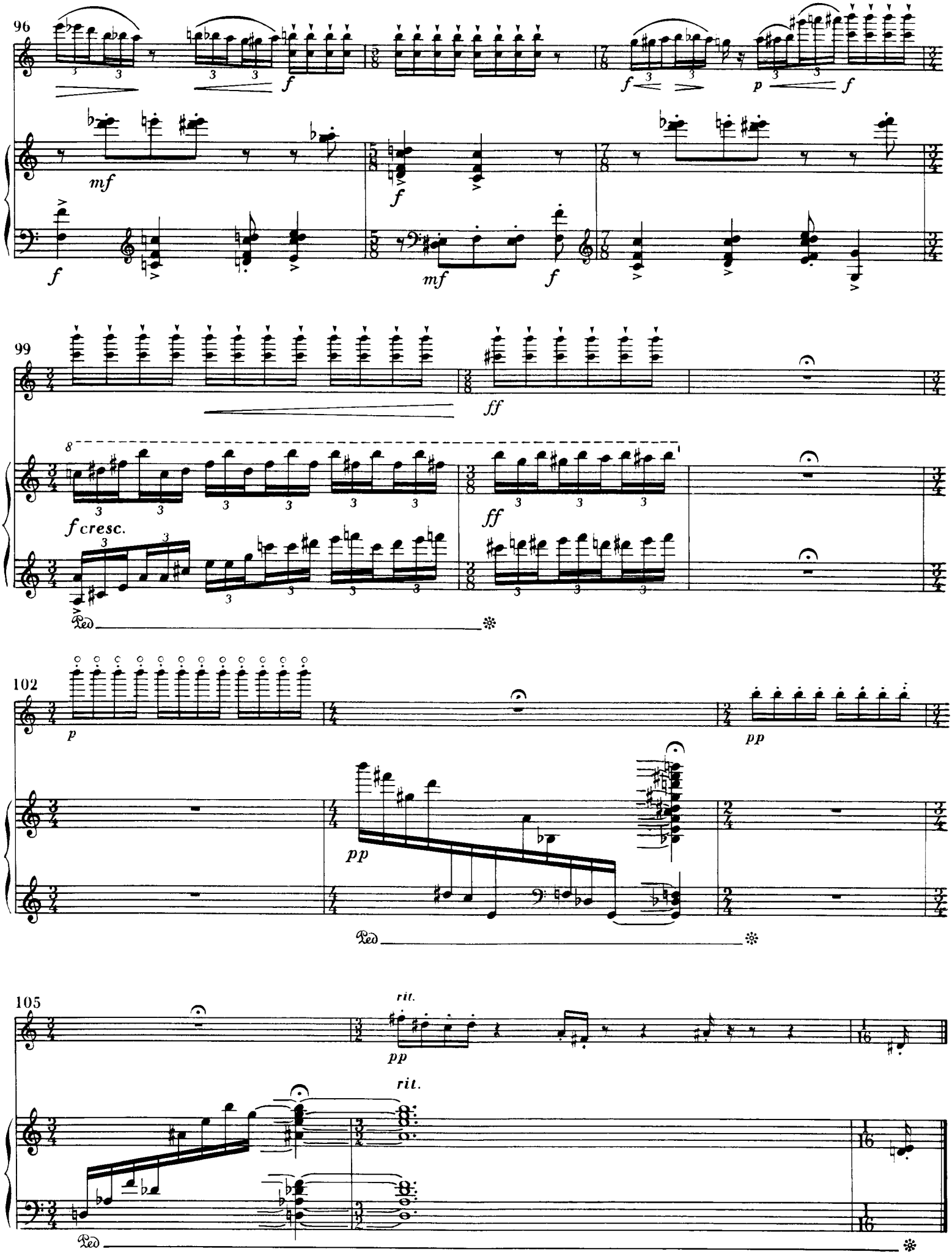
* Takty 33–36: w głosie skrzypcowym $\nearrow$ – podwyższenie dźwięku o 1/4 tonu; $\#$ – podwyższenie dźwięku o 3/4 tonu; $\searrow$ – obniżenie dźwięku o 1/4 tonu

bars 33–36: in the violin part $\nearrow$ = 1/4 – tone sharp; $\#$ = 3/4 – tone sharp; $\searrow$ = 1/4 – tone flat


Un poco meno mosso
50
sub. pp dolcissimo
mf cantabile
Un poco meno mosso
p
poco rit.
Ancora meno mosso
56
pp non vibr. flautando
poco rit. Ancora meno mosso
mf
p
Ped
rit.
62
morendo
Tempo I
f
rit.
Tempo I
f

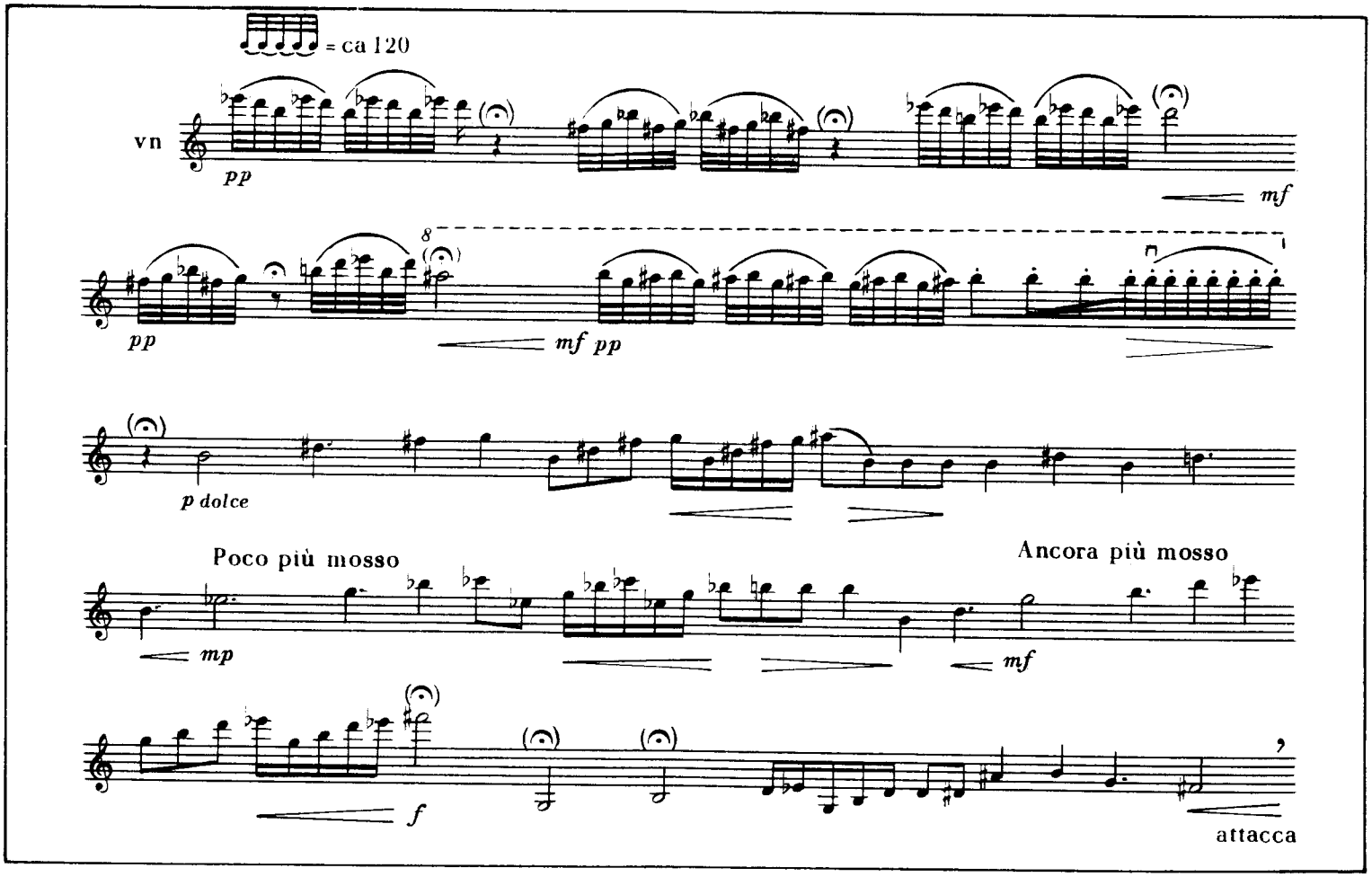

68
cresc.
73
ff
ff
78
(sempre ff)
(sempre ff)
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

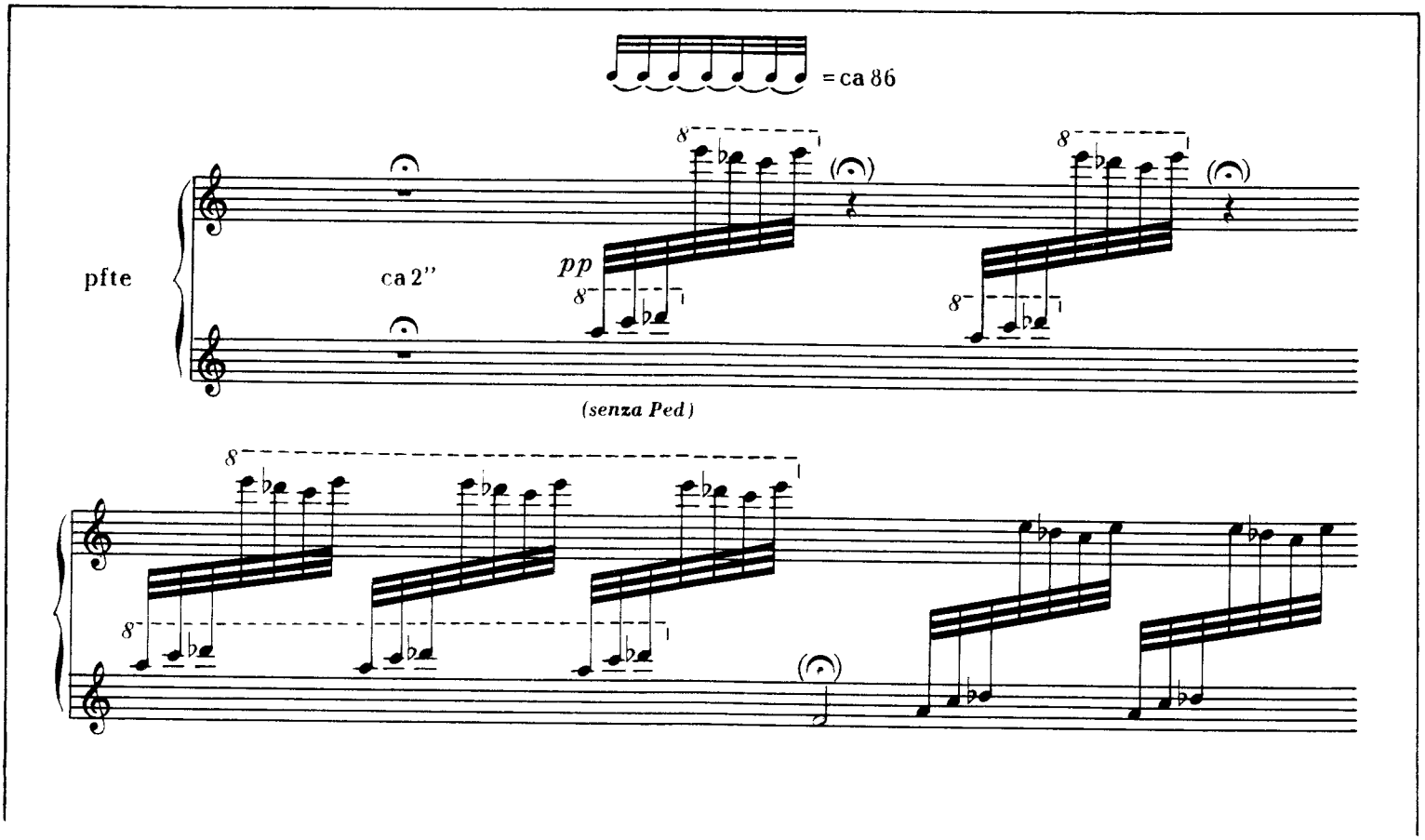

83
sff
mf accompagnando
sff
f
mf
8
mf
f
Ped
87
poco f
mf
poco f
f
mf
f
mf
Ped
90
mf
poco f
mf
f
mf
f
mf
Ped
mf
Ped
93
poco f
f
p
mf
f
f
mf


96
f
mf
f
f
mf
f
f
p
f
99
ff
8
f cresc.
ff
Ped
102
p
pp
pp
Ped
105
rit.
pp
rit.
Ped

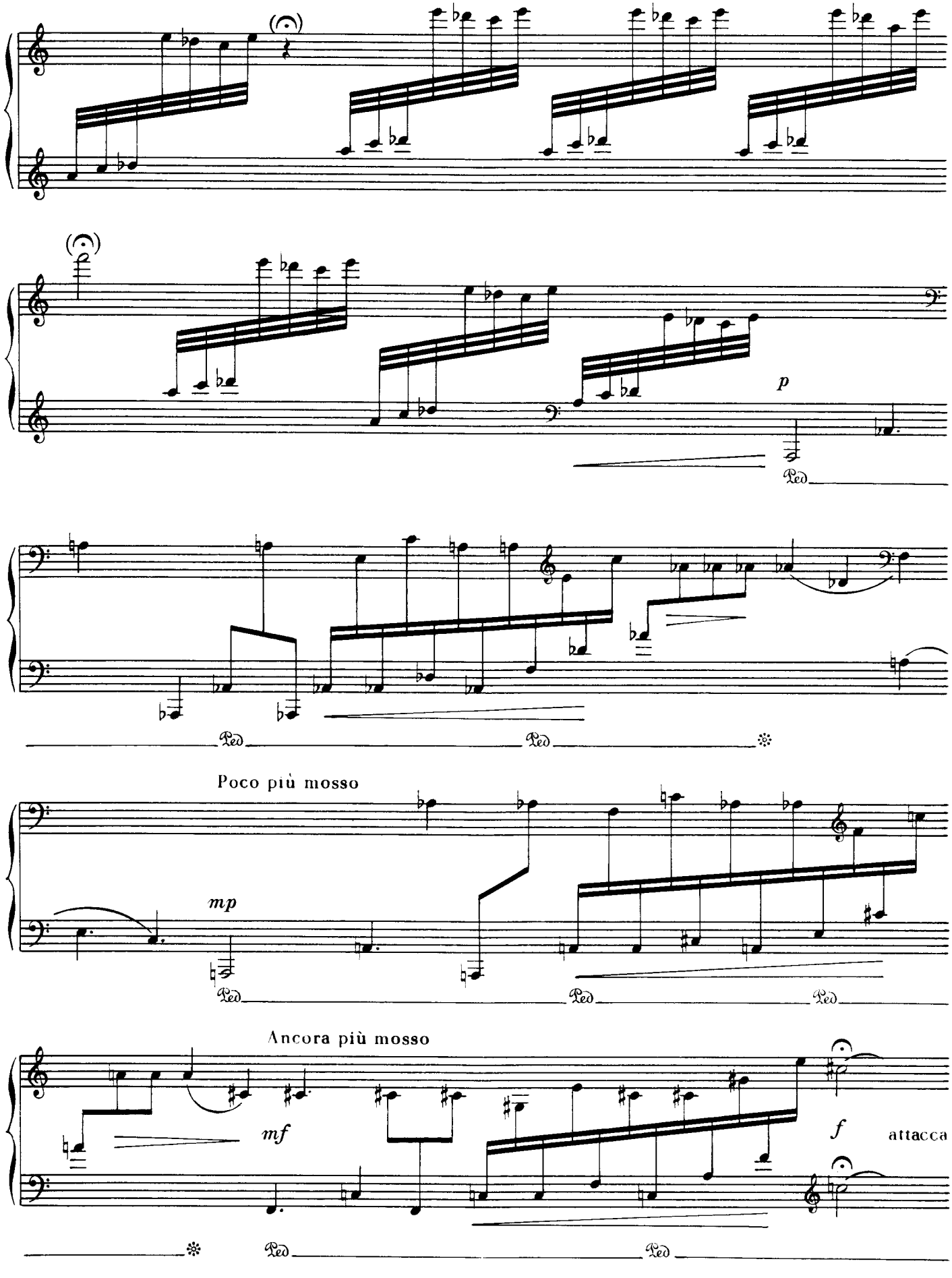
AD LIBITUM*

II



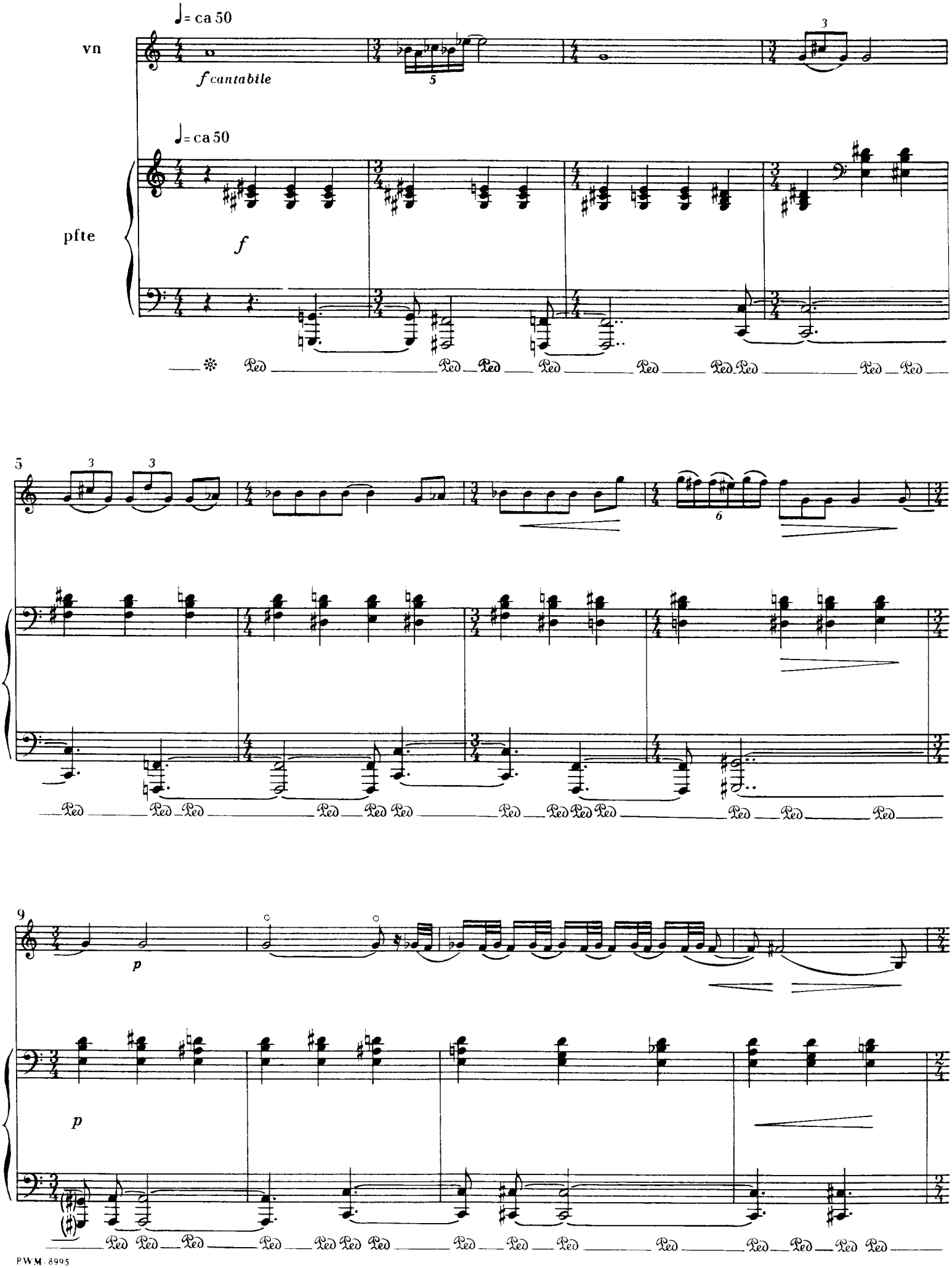


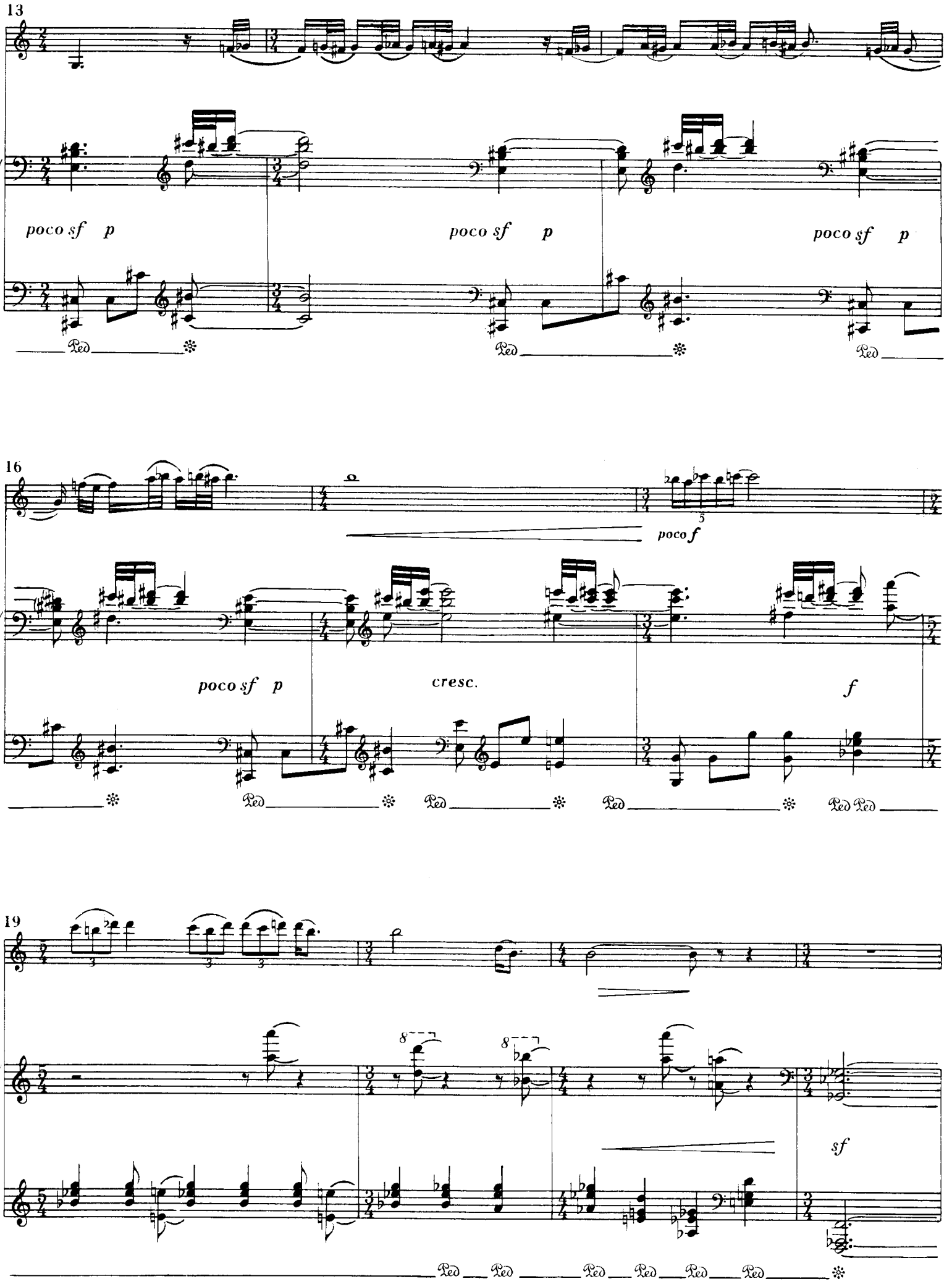
* partie skrzypiec i fortepianu w żaden sposób nie powinny być z sobą skoordynowane
the violin and piano parts should not be co-ordinated in any way

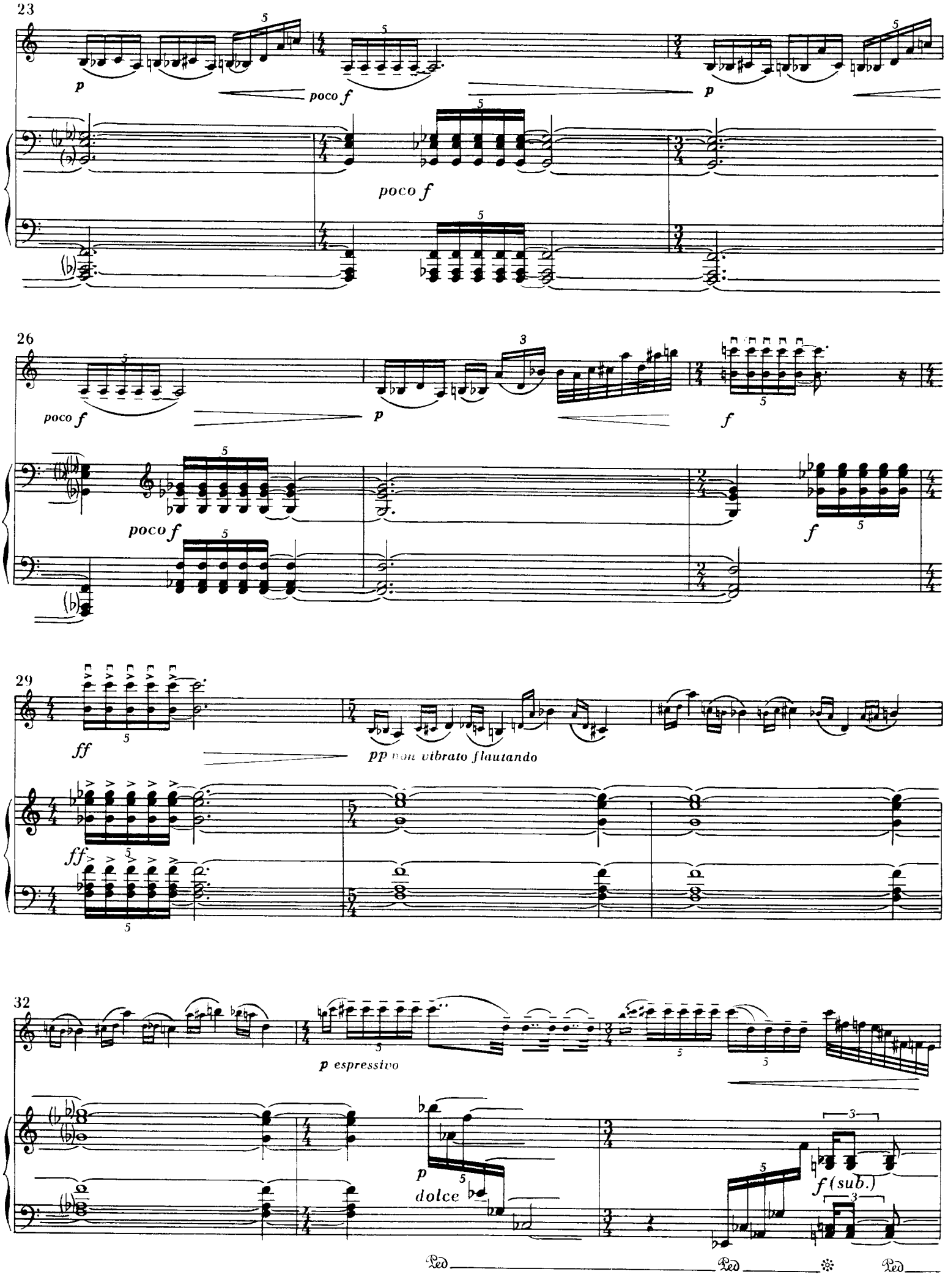

p
Poco più mosso
mp
Ancora più mosso
mf
f
attacca

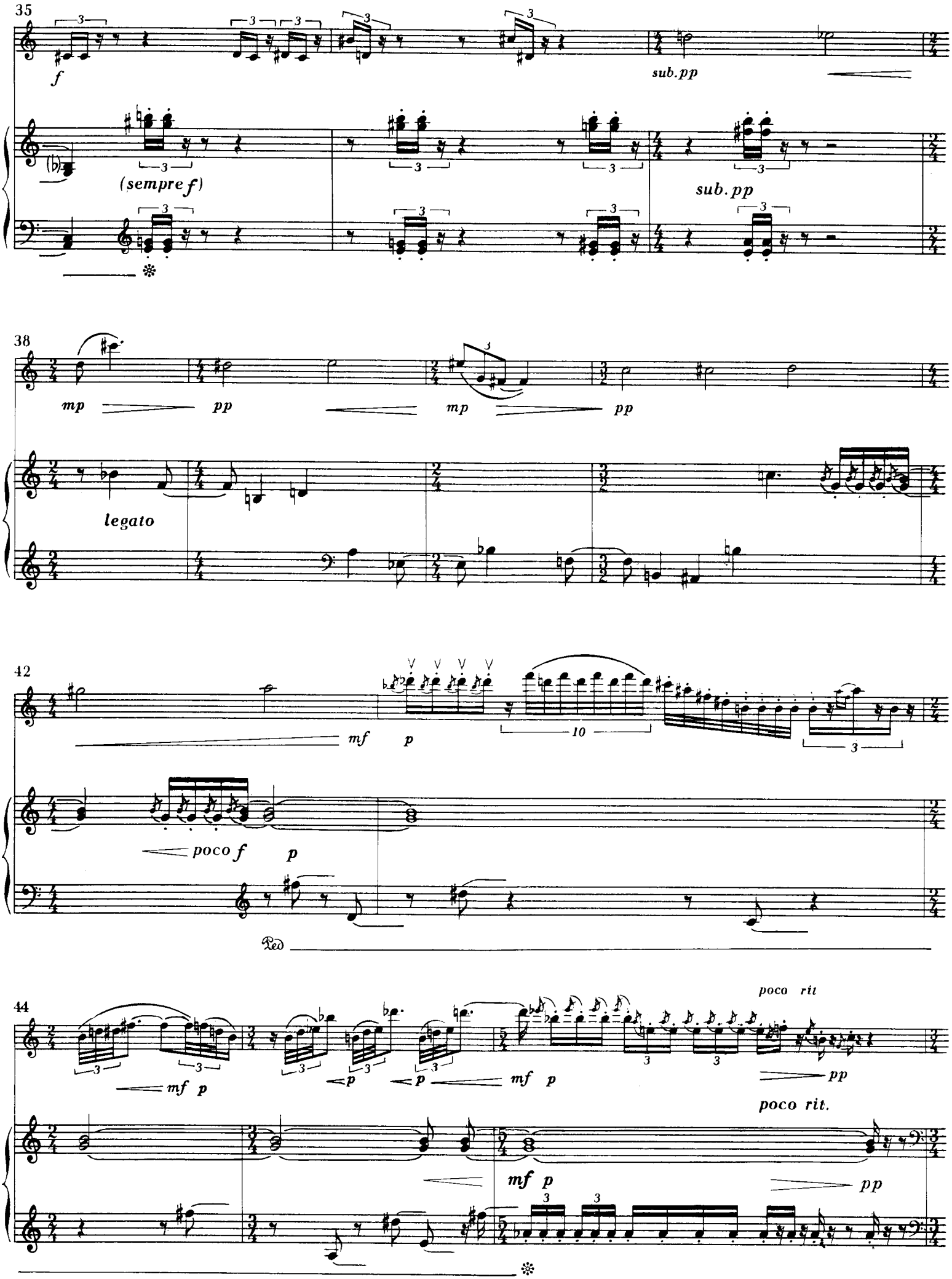
III

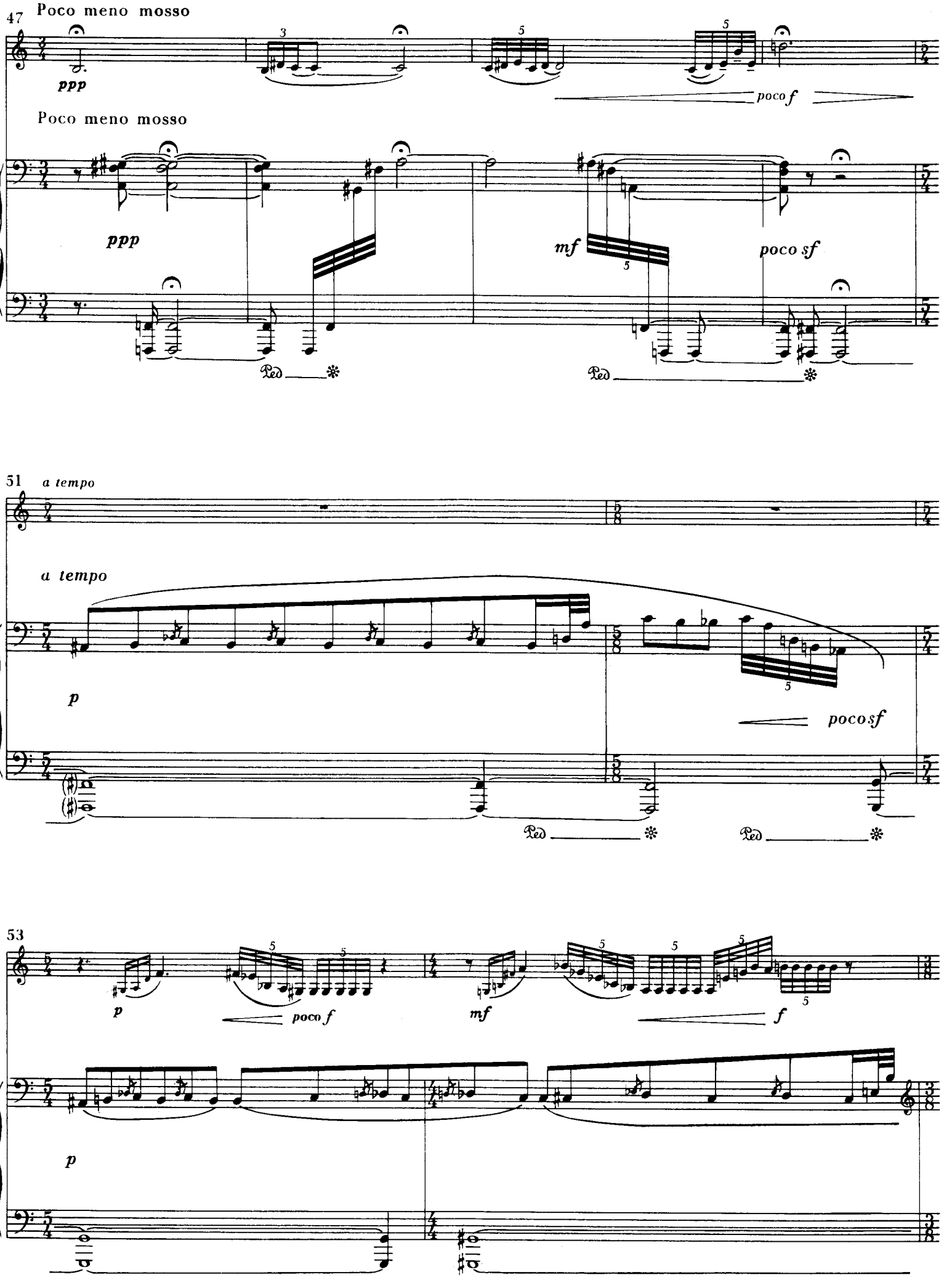
LARGO

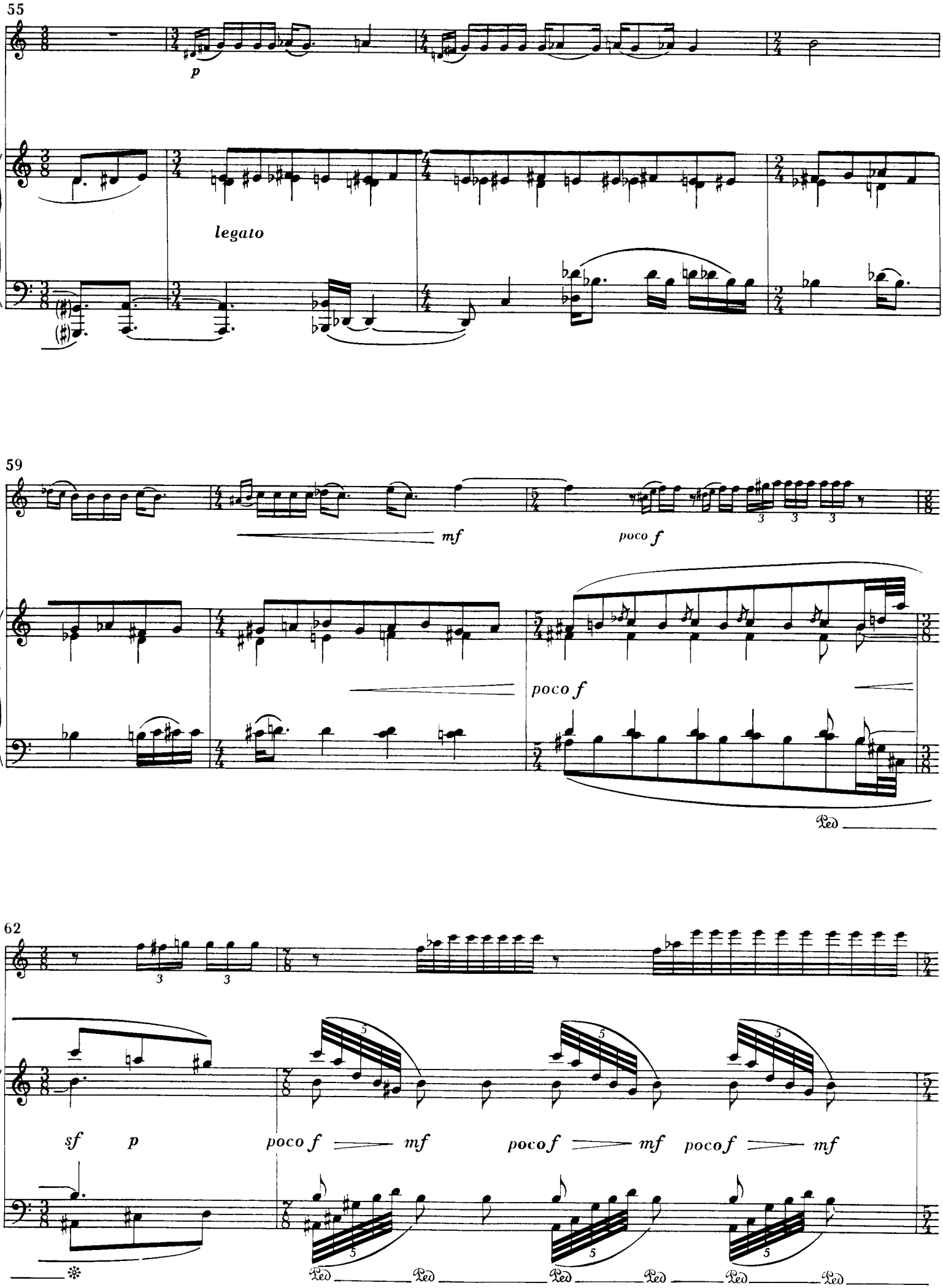


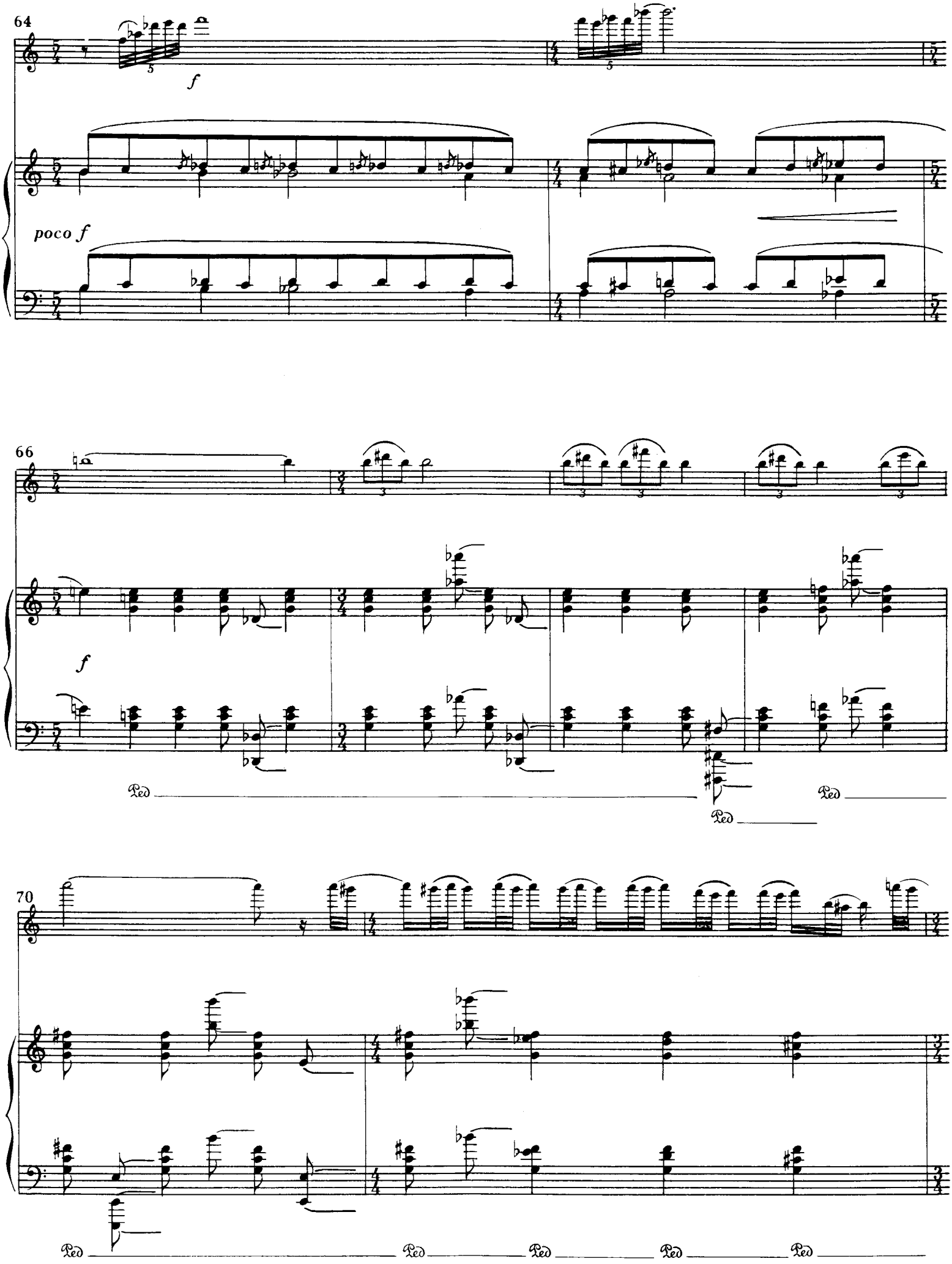

13
poco sf p
poco sf p
poco sf p
16
poco f
poco sf p
cresc.
f
19
sf

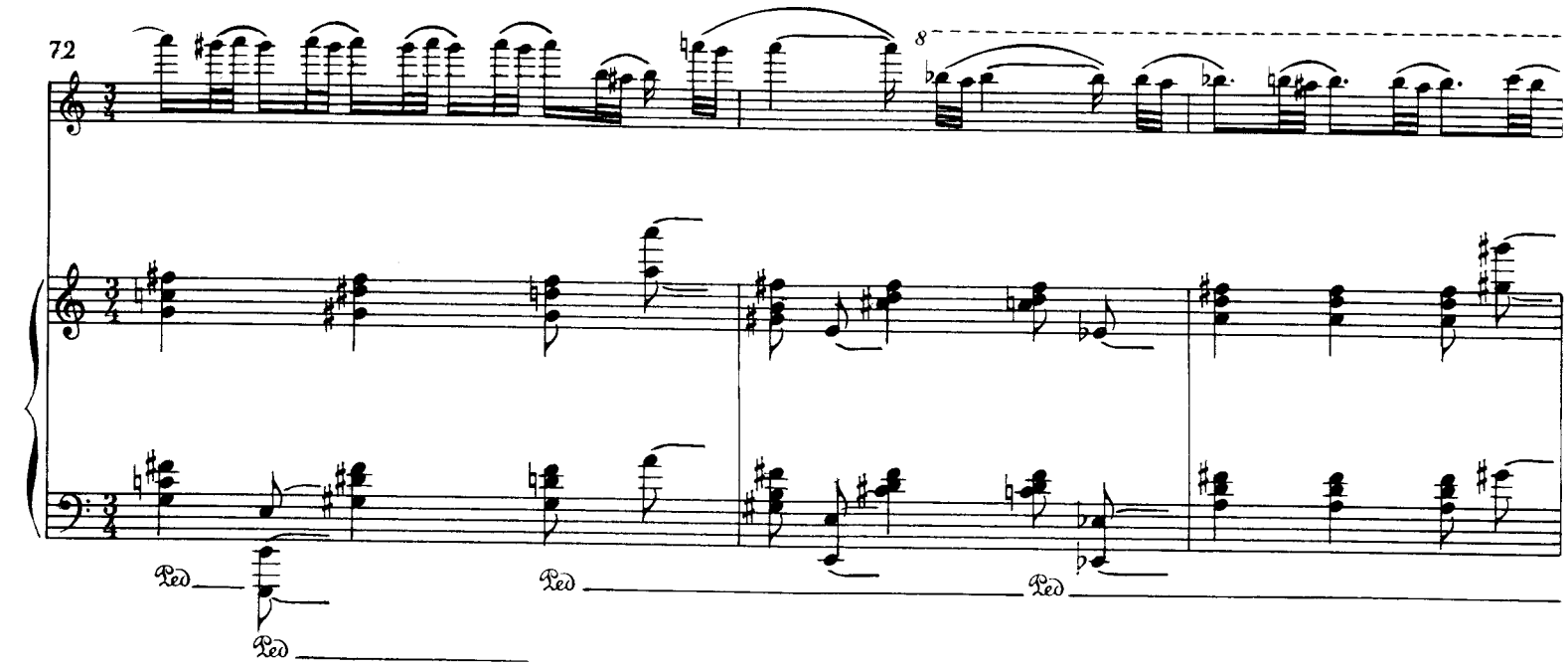

23
p
poco f
poco f
p
26
poco f
p
f
poco f
f
29
ff
pp non vibrato flautando
ff
32
p espressivo
p
dolce
f (sub.)
Ped
Ped
Ped

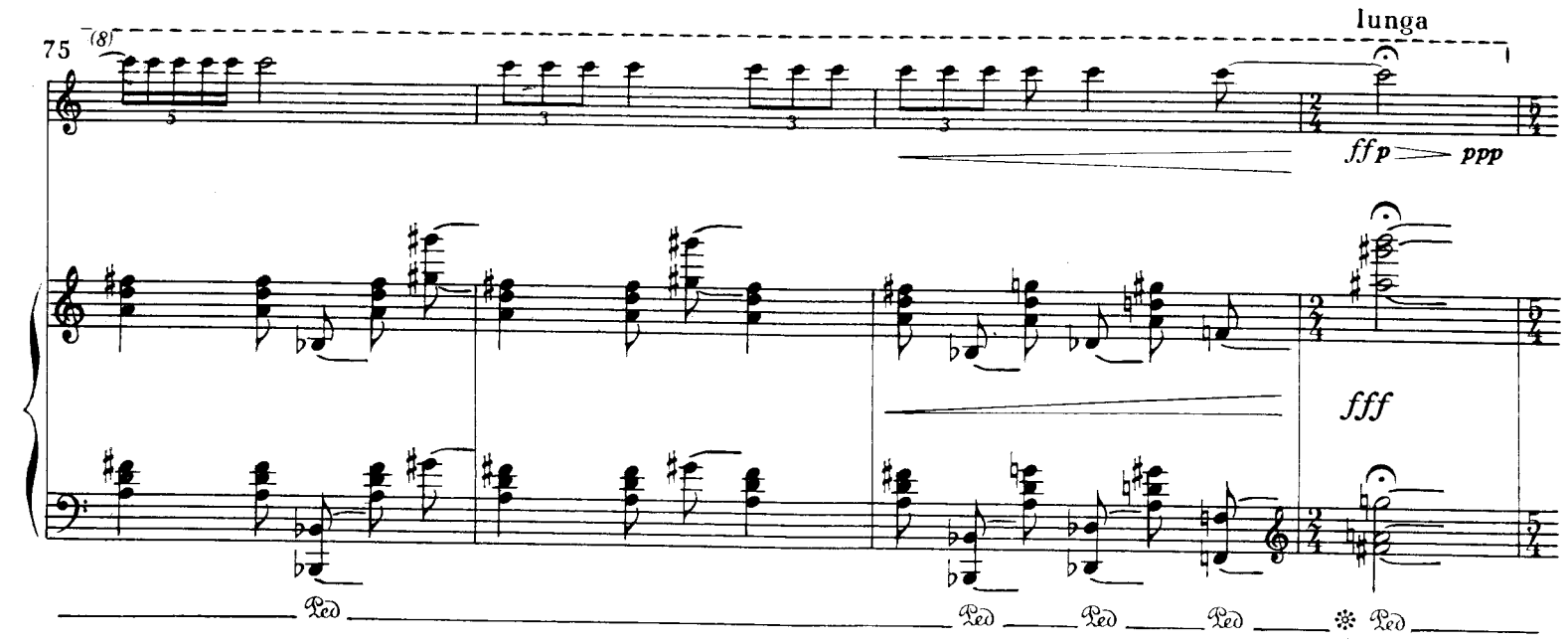

35
f
sub.pp
(sempre f)
sub.pp
38
mp
pp
mp
pp
legato
42
mf
p
10
3
poco f
p
Ped
44
poco rit
mf p
p
p
mf p
pp
poco rit.
mf p
pp

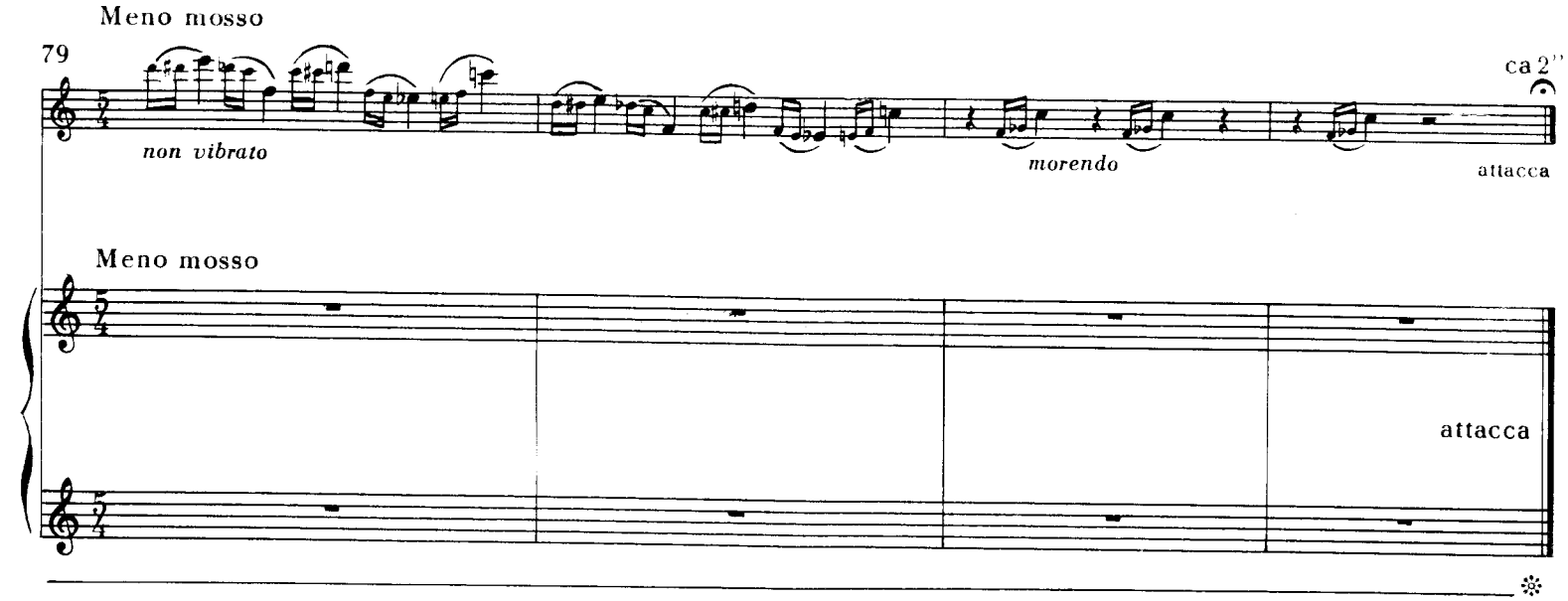

47
Poco meno mosso
ppp
poco f
Poco meno mosso
ppp
mf
poco sf
Ped
Ped
51
a tempo
a tempo
p
poco sf
Ped
Ped
53
p
poco f
mf
f
p


55
p
legato
59
mf
poco f
poco f
Ped
62
sf
p
poco f
mf
poco f
mf
poco f
mf
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped


64
f
poco f
66
f
Ped
Ped
Ped
70
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped



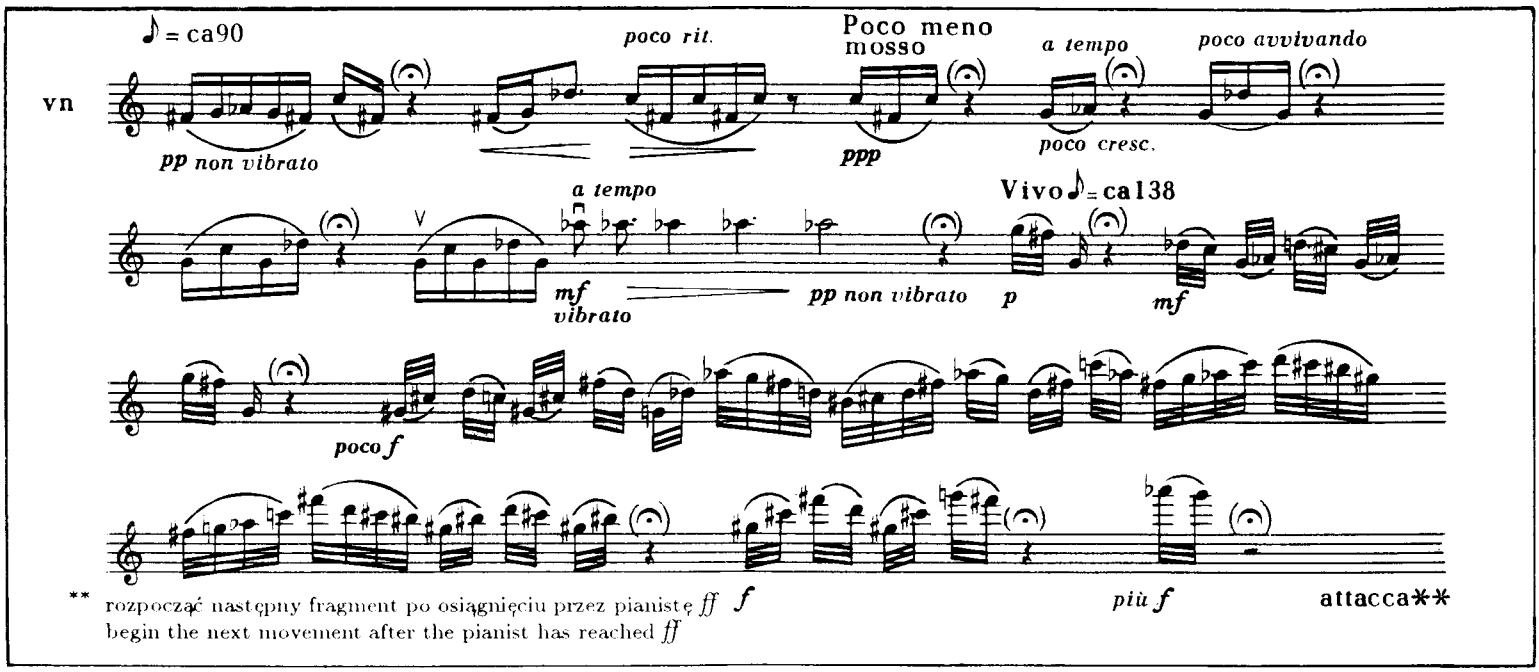




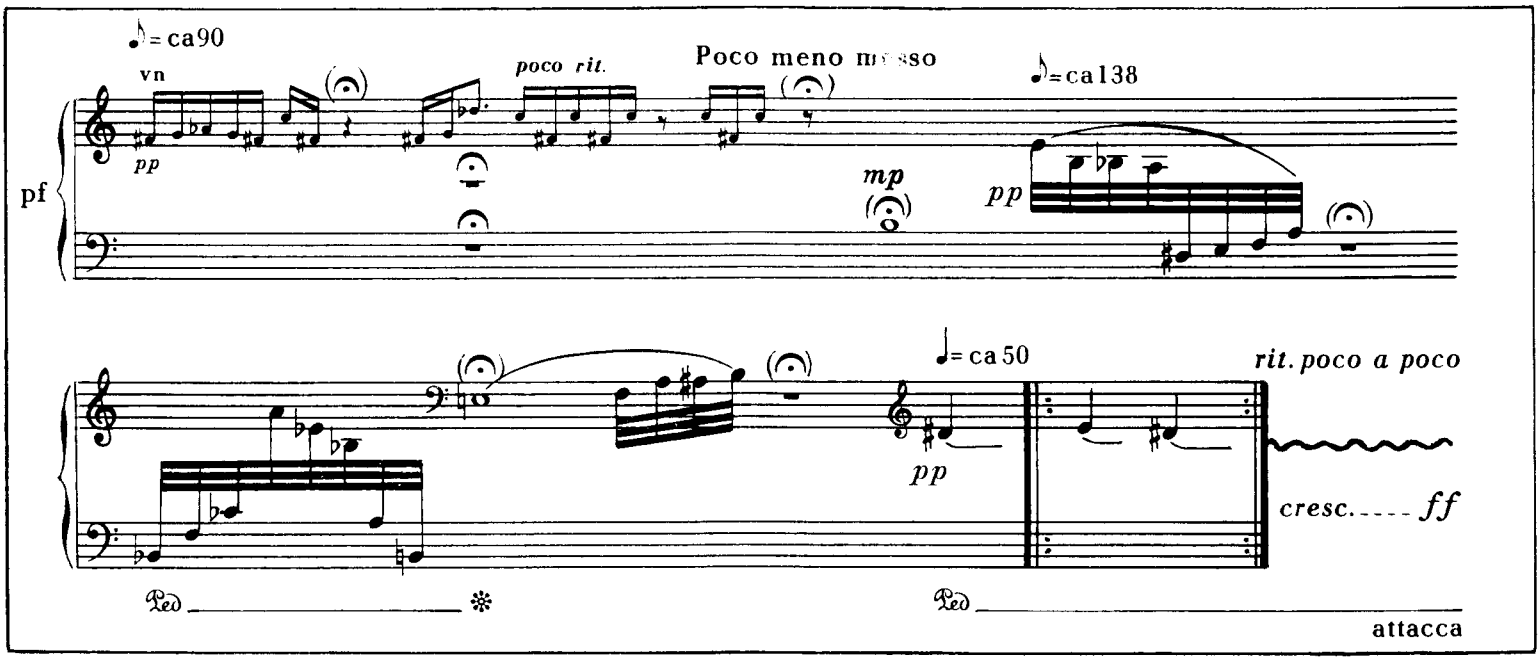
(jak najciszej przewrócić kartkę / turn quietly)

IV

AD LIBITUM*



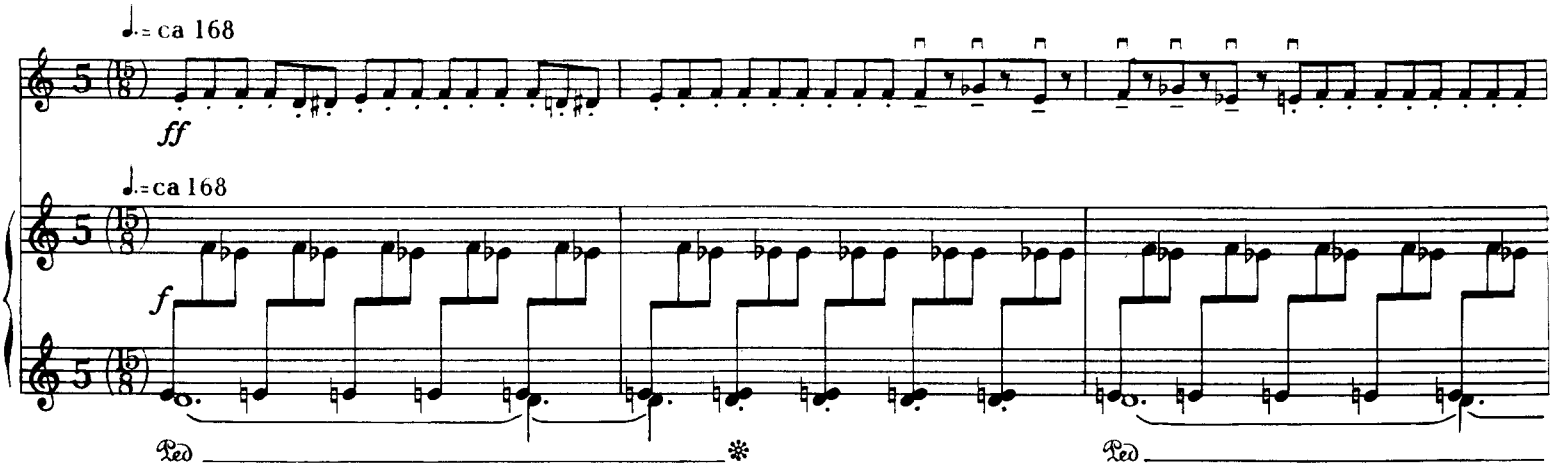
** rozpocząć następny fragment po osiągnięciu przez pianistę *ff* *f*
begin the next movement after the pianist has reached *ff*

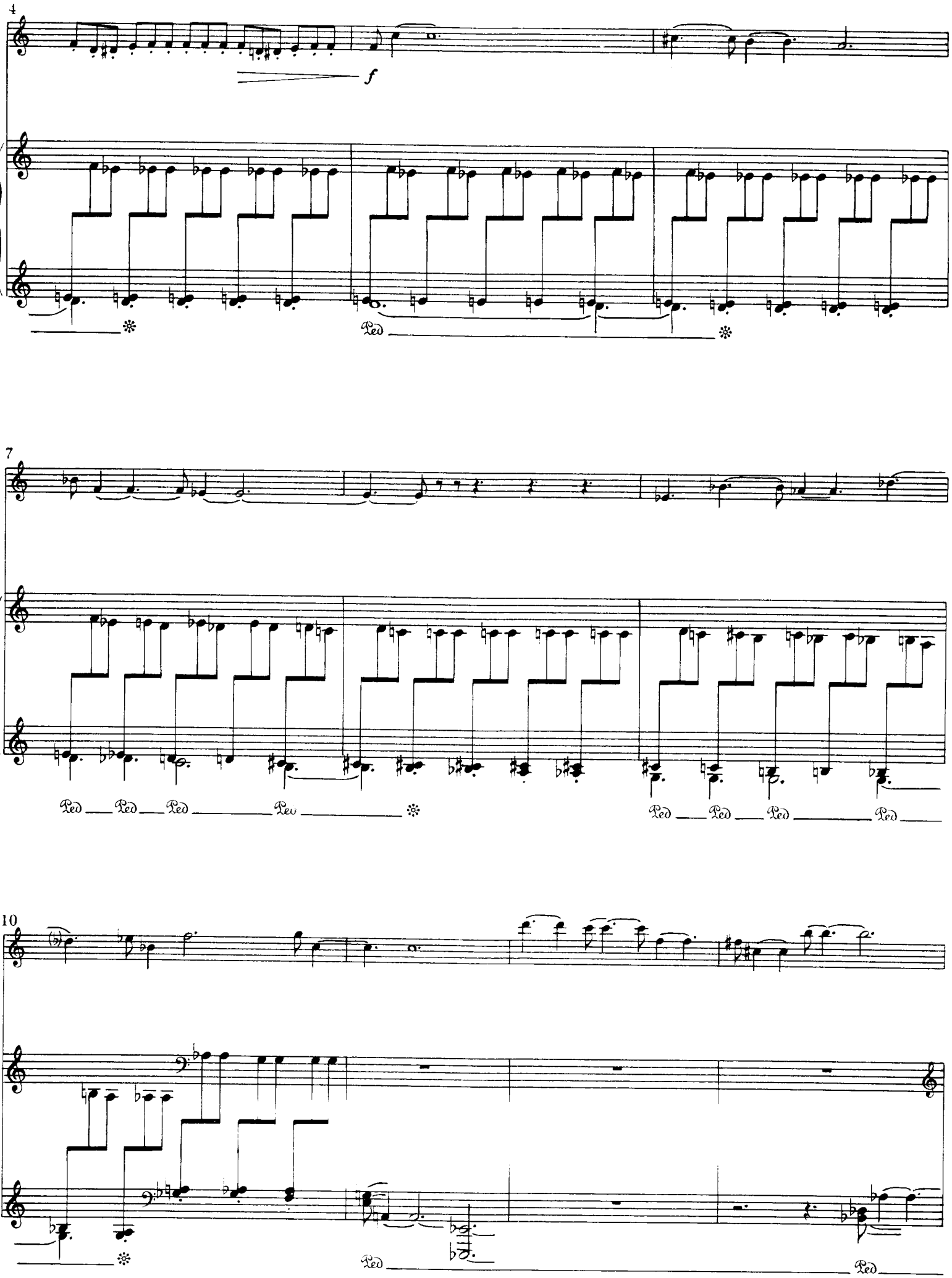


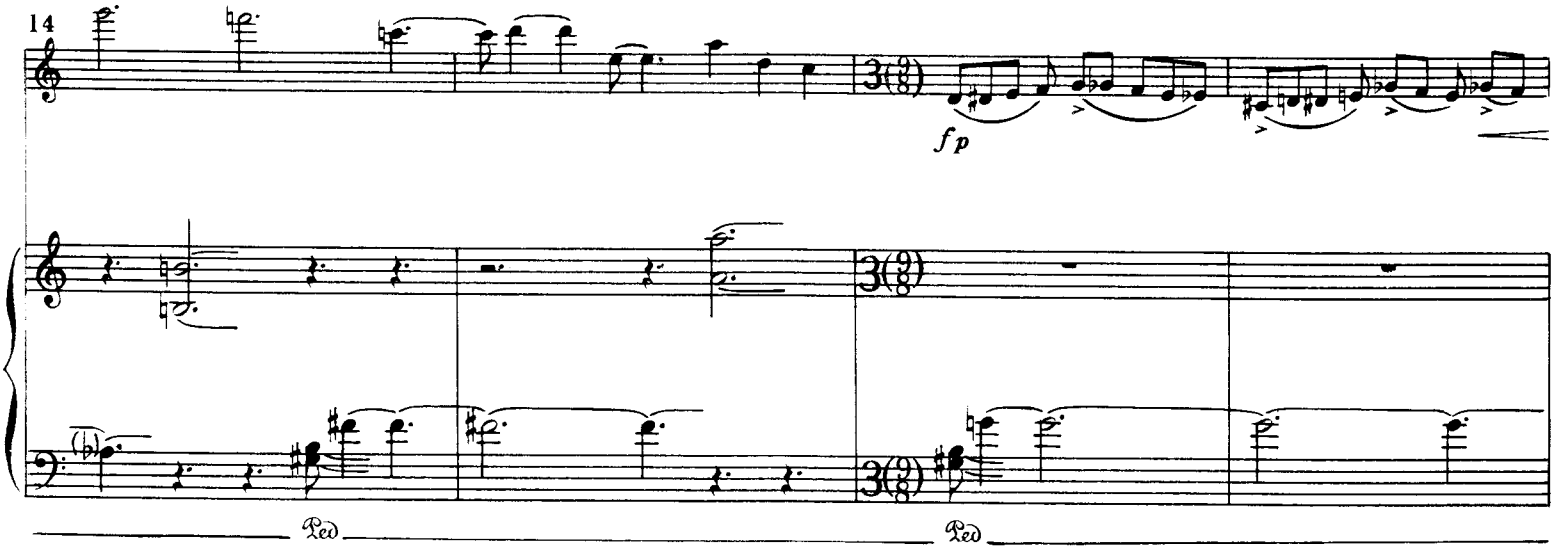
* partie skrzypiec i fortepianu w żaden sposób nie powinny być z sobą skoordynowane
the violin and piano parts should not be co-ordinated in any way

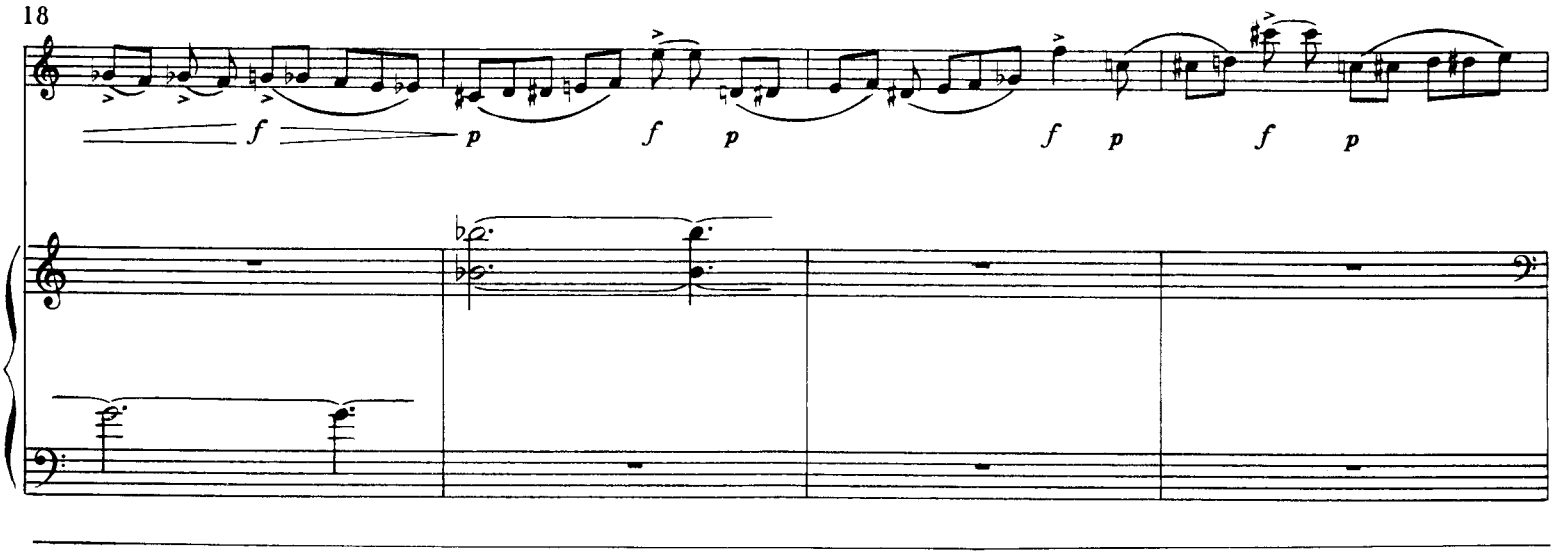
V

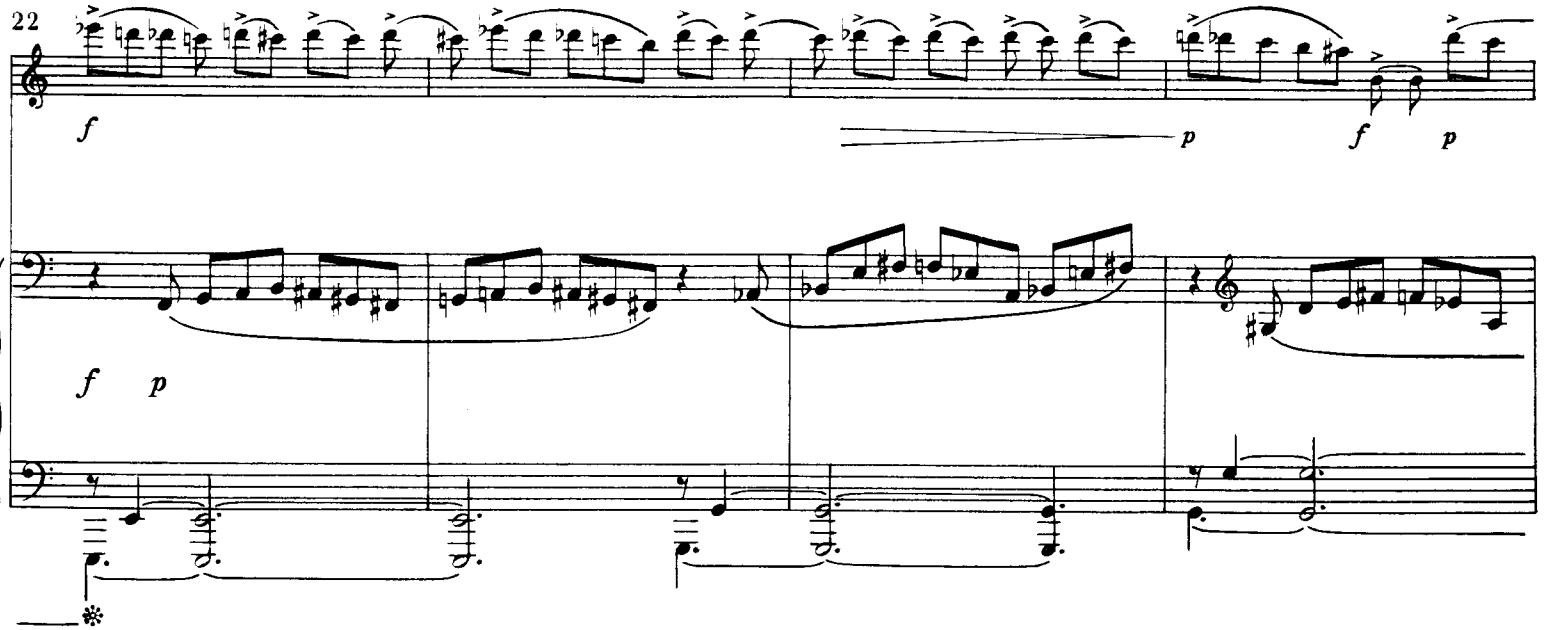
PRESTO

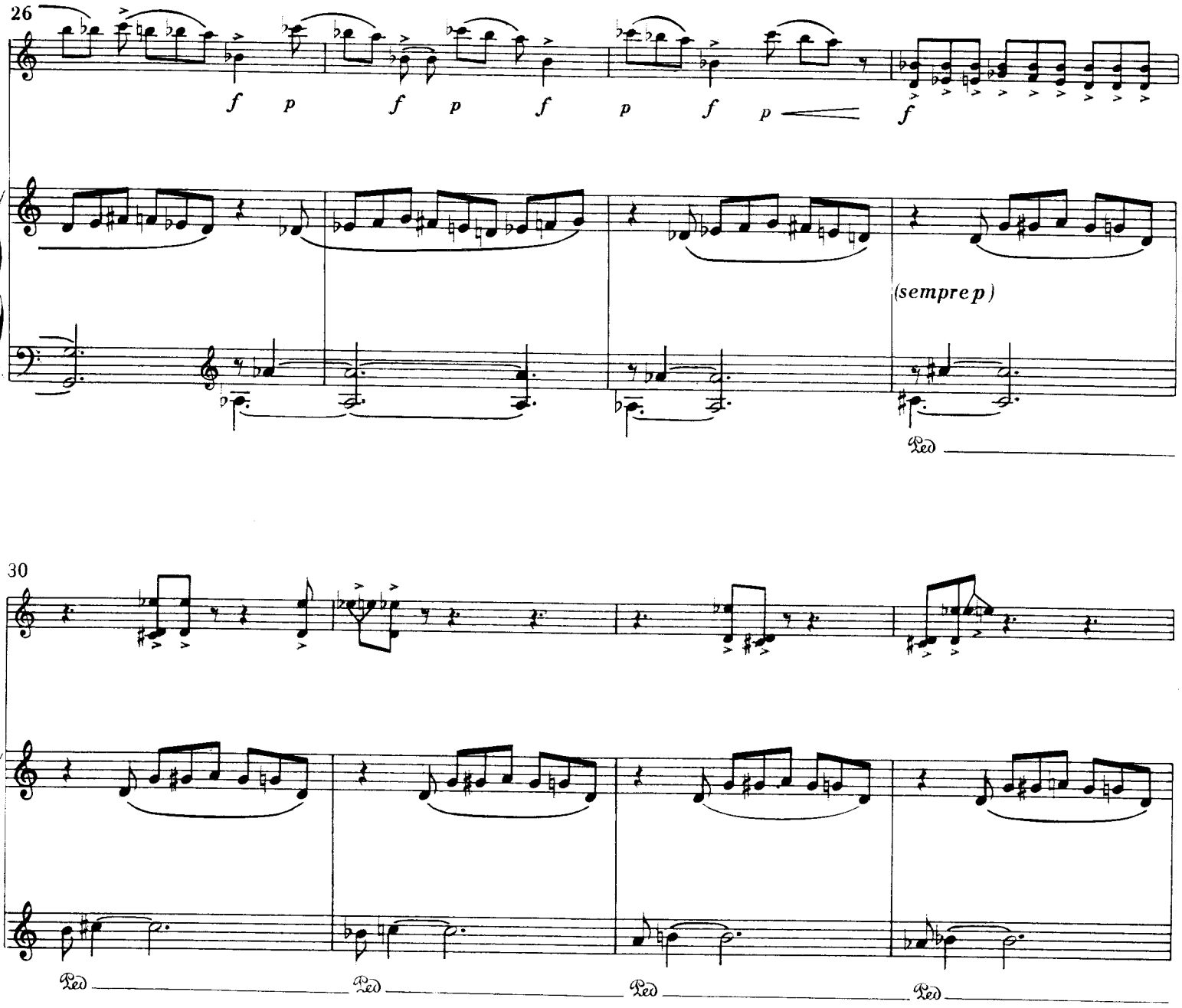



4
f
Ped
7
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
10
Ped
Ped

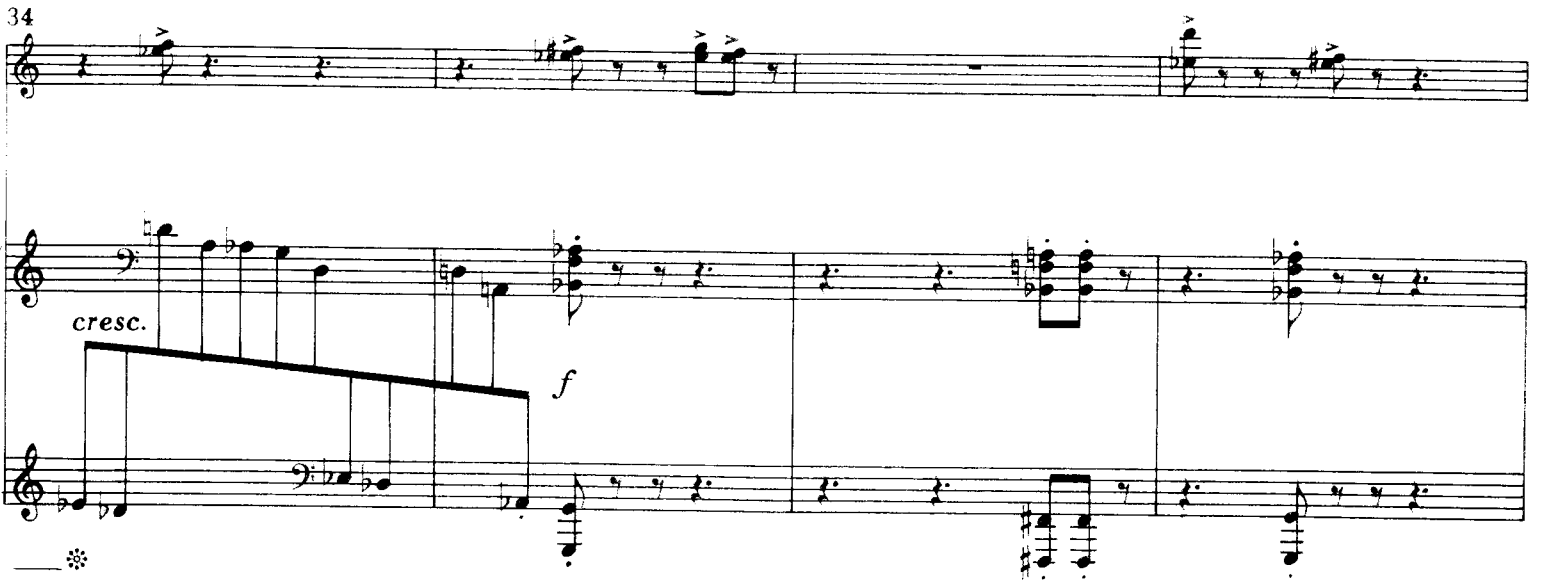

14
3(9/8)
fp
Ped
Ped

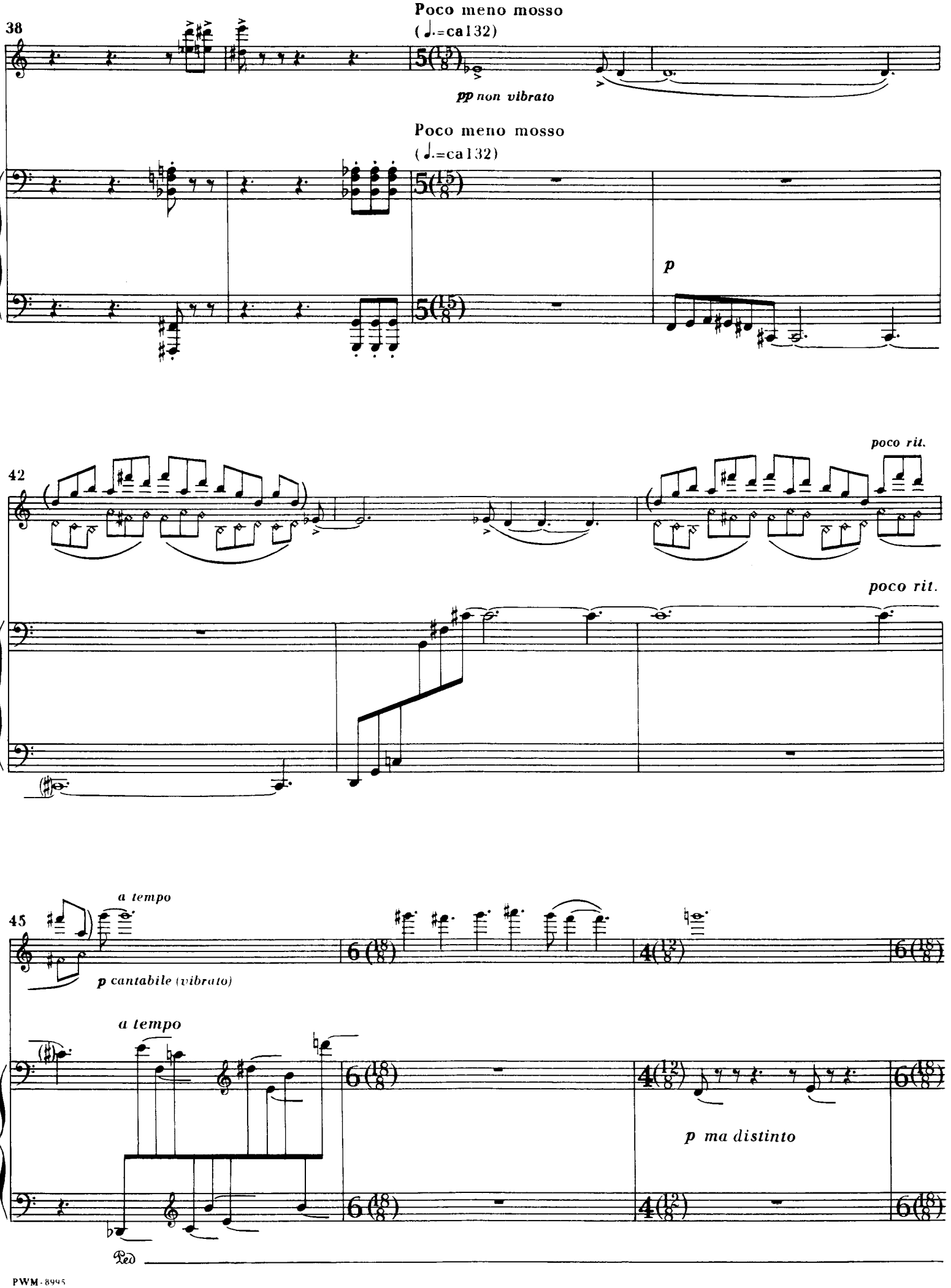

18
f
p
f
p
f
p
f
p

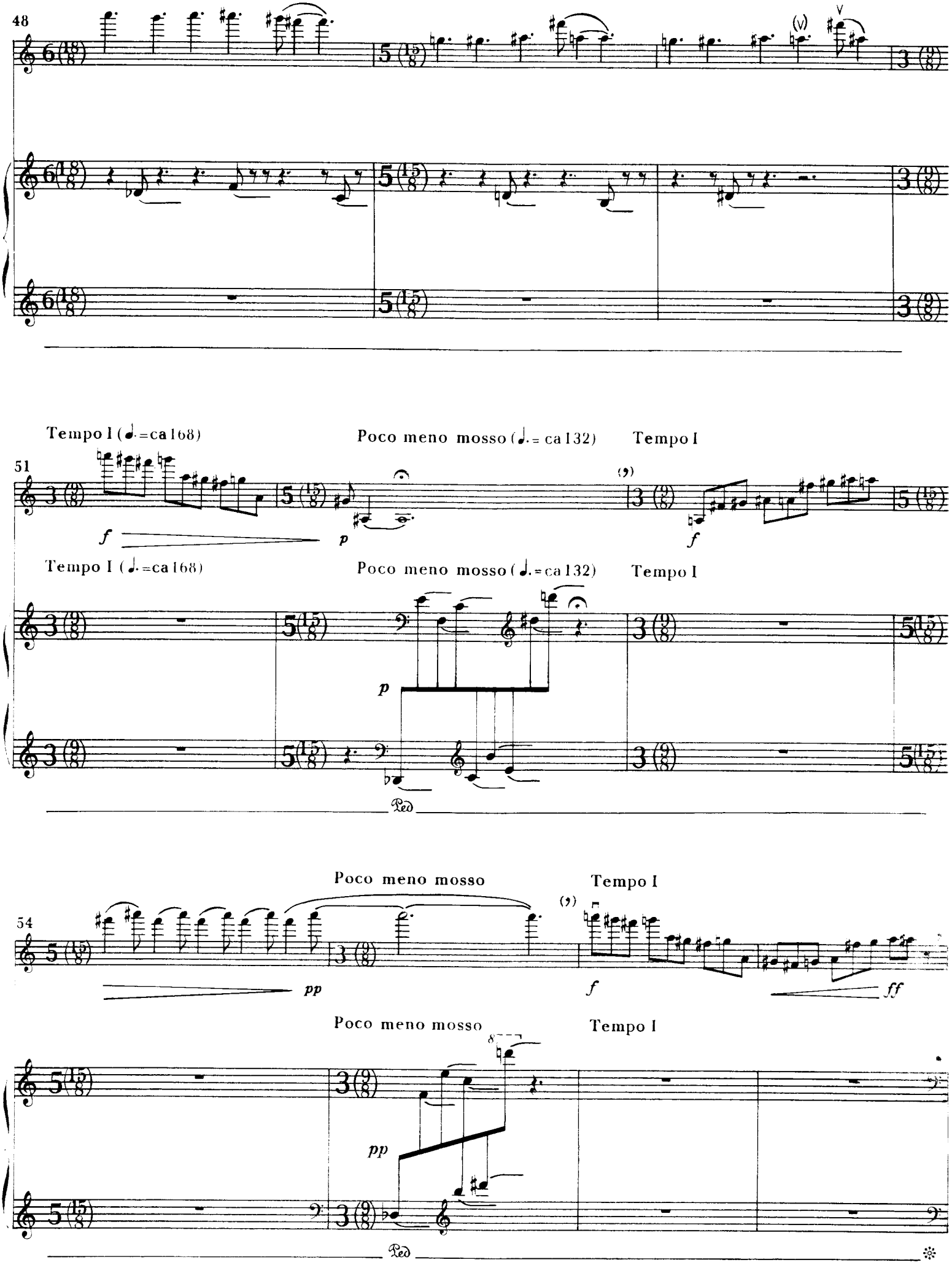

22
f
p
f
p
f
p

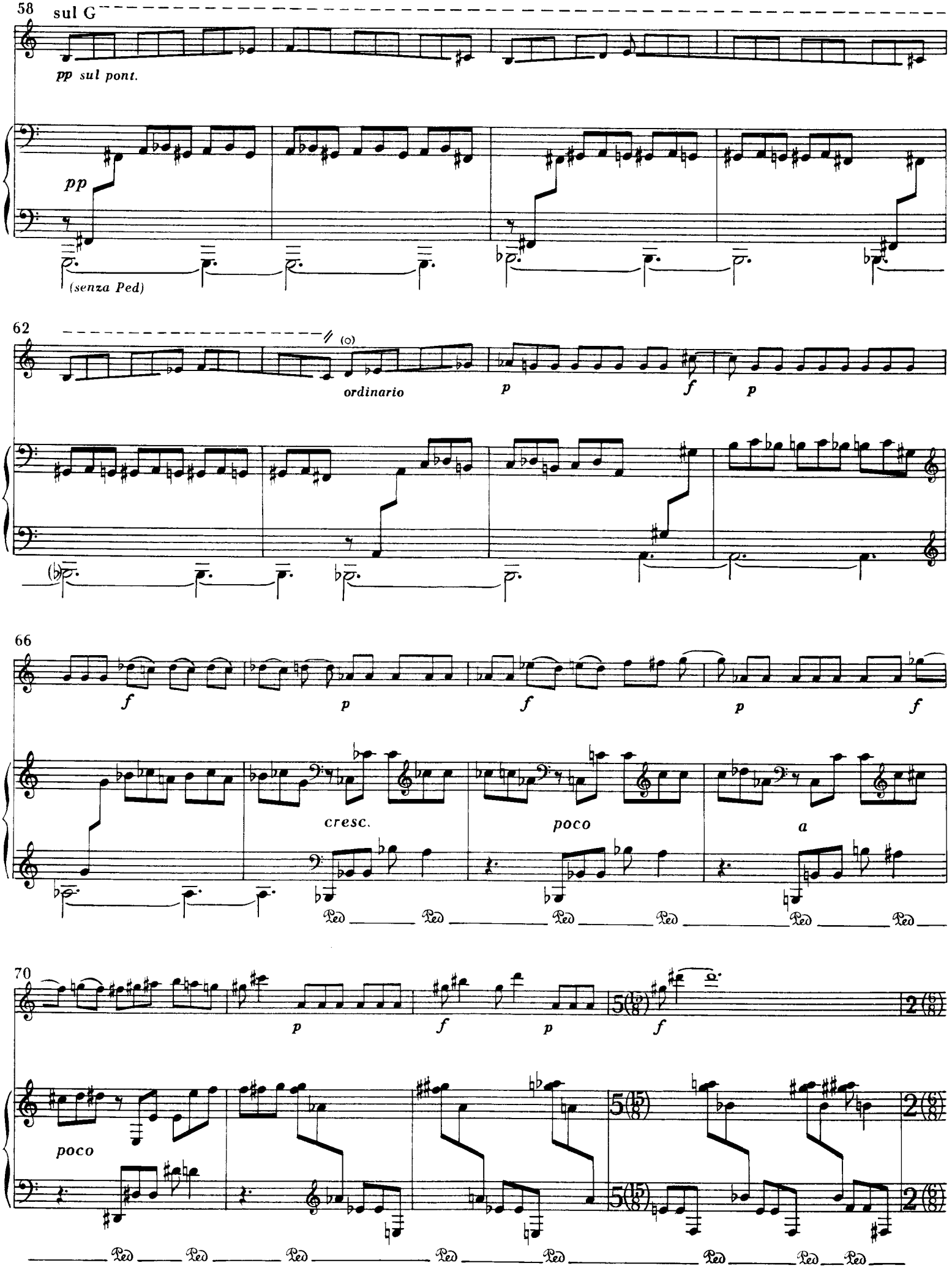

26
f p f p f p f p f
(sempre p)
Ped

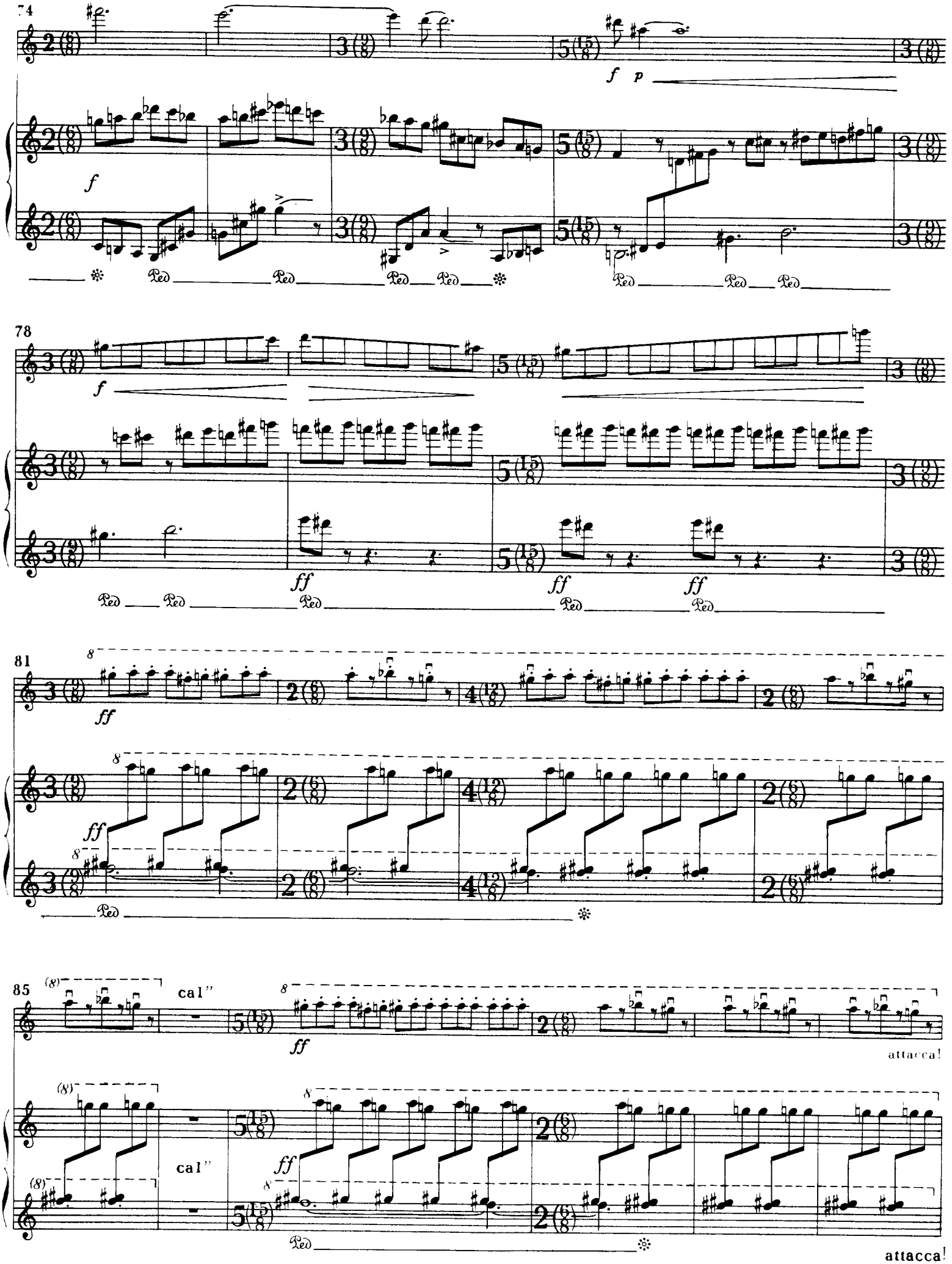
30
Ped Ped Ped Ped

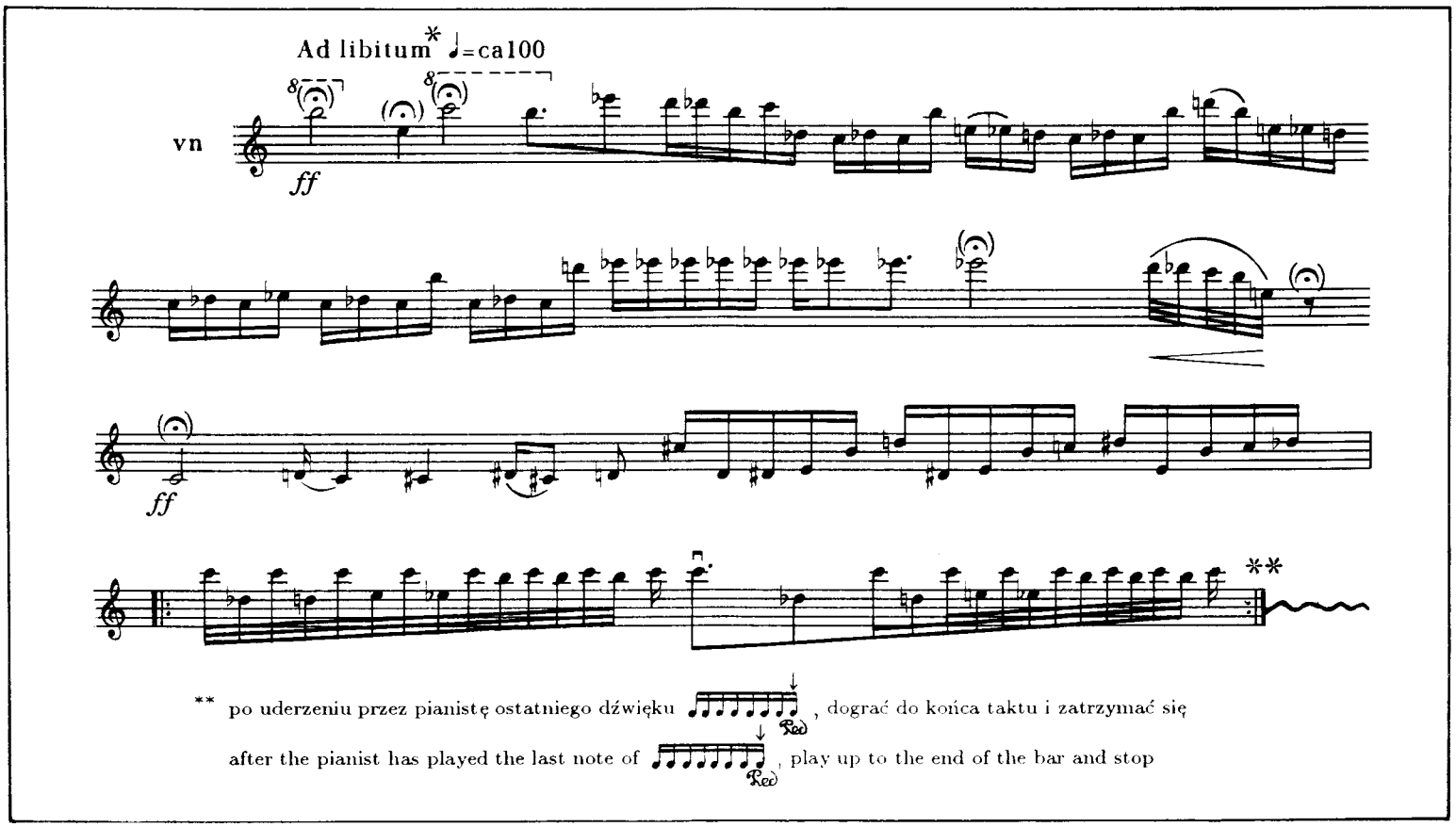

34
cresc.
f

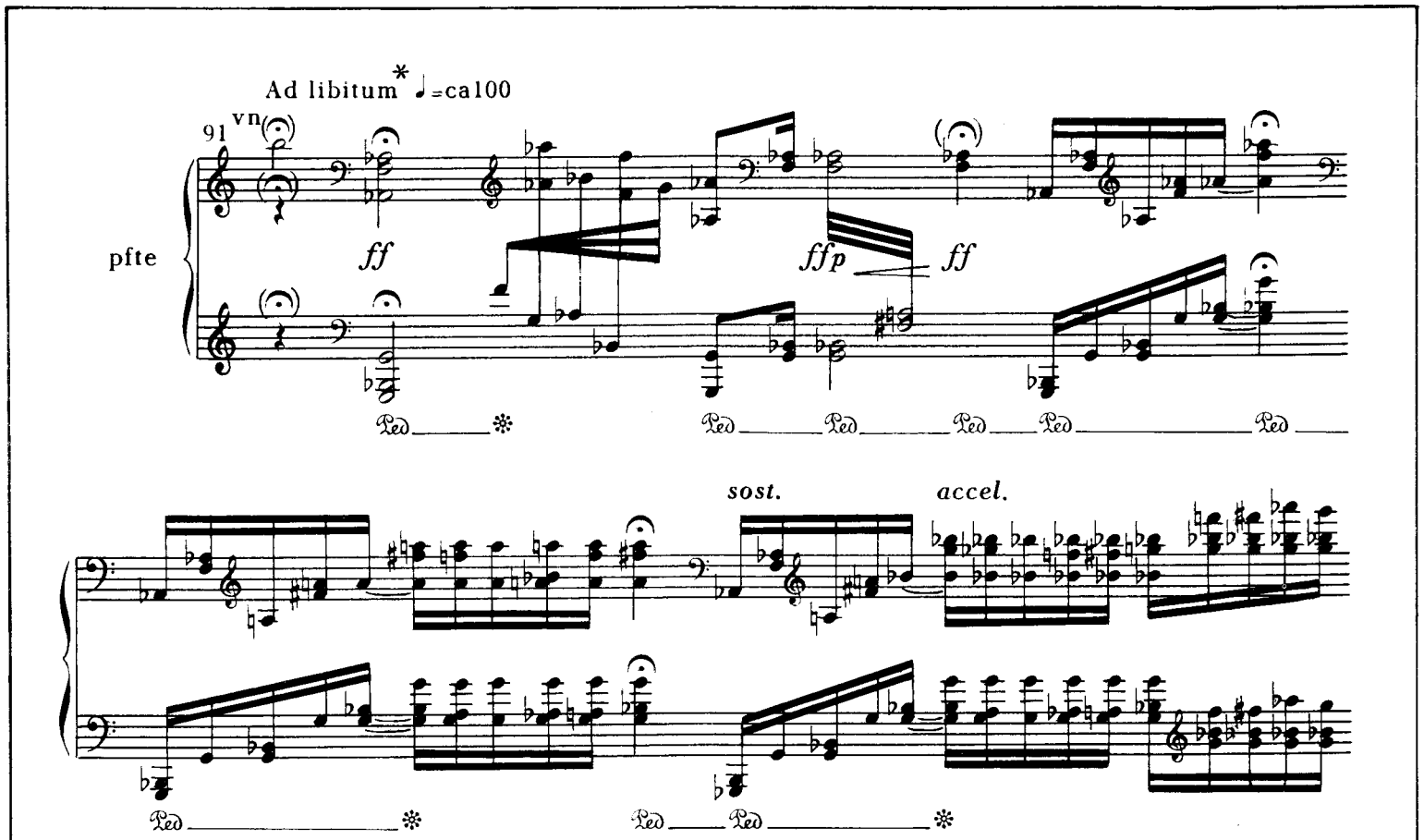

38
Poco meno mosso
(♩.=ca132)
pp non vibrato
Poco meno mosso
(♩.=ca132)
p
42
poco rit.
poco rit.
45
a tempo
p cantabile (vibrato)
a tempo
p ma distinto
Red


48
51
Tempo I (♩.=ca 168)
Poco meno mosso (♩.= ca 132)
Tempo I
54
Poco meno mosso
Tempo I
Ped
Ped

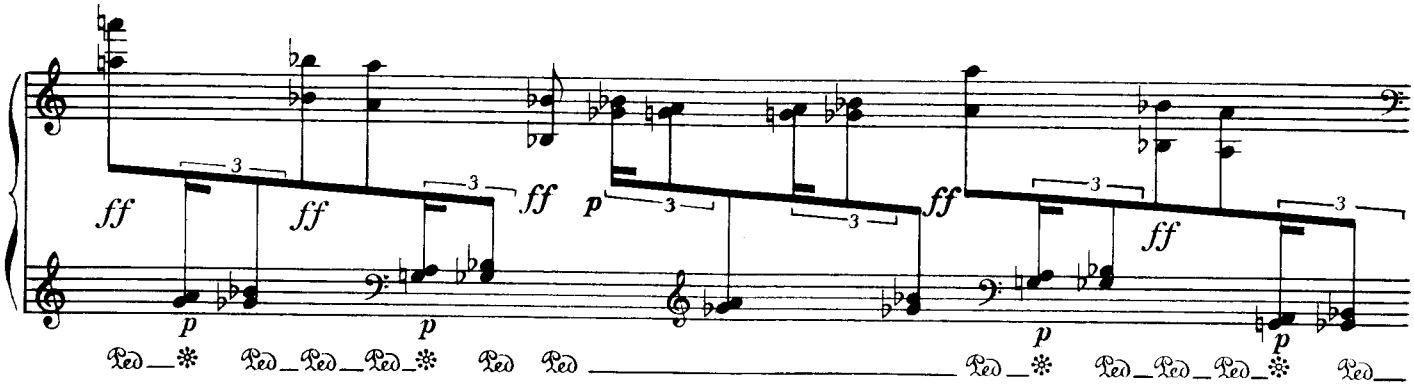

58
sul G
pp sul pont.
pp
(senza Ped)
62
(o)
ordinario
p
f
p
66
f
p
f
p
f
cresc.
poco
a
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
70
p
f
p
f
poco
5(15/8)
2(6/8)
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped

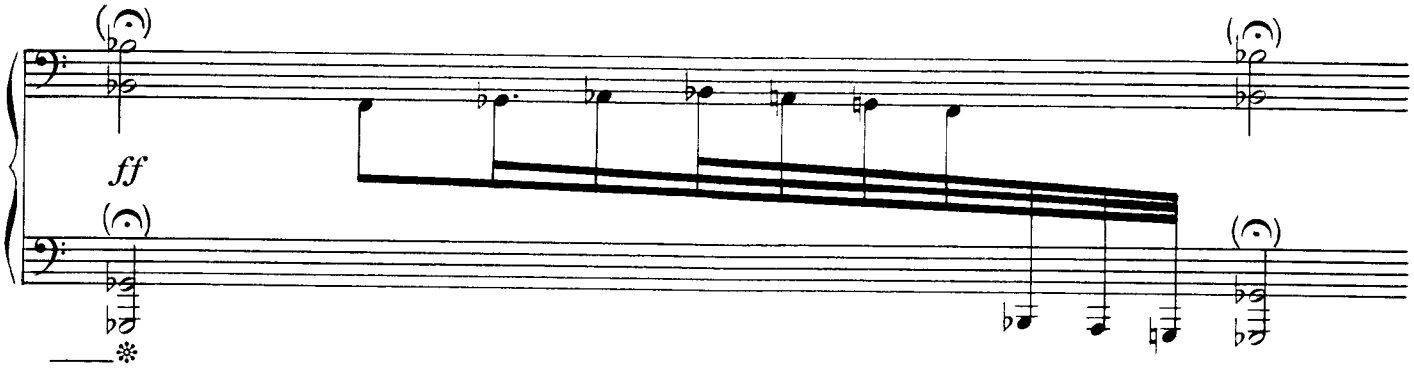

74
f p
f
78
f
ff
ff
ff
81
ff
ff
85
cal"
ff
attacca!
cal"
ff
attacca!



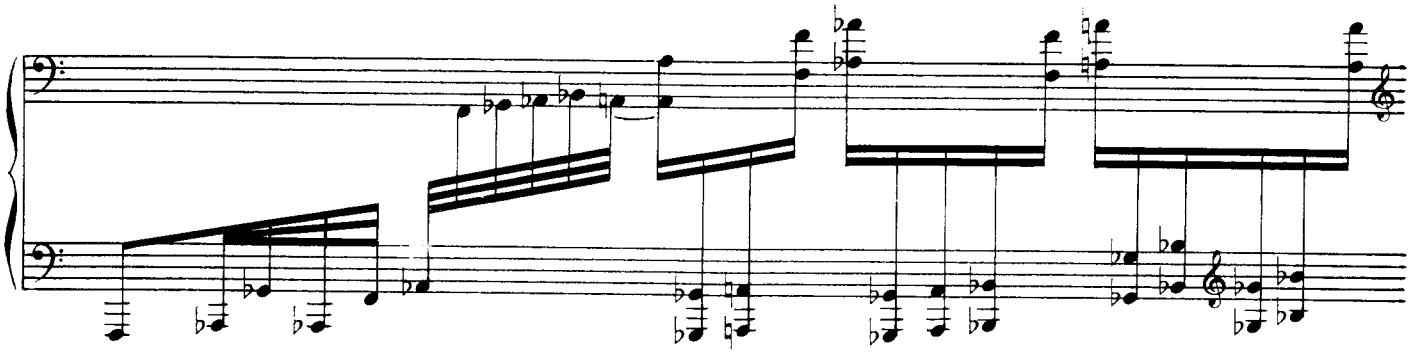


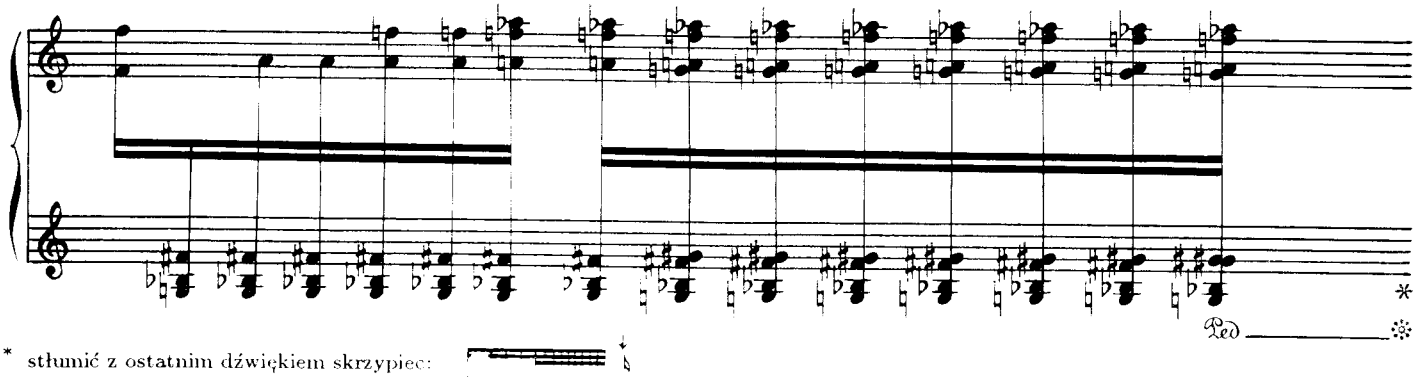
* partie skrzypiec i fortepianu w żaden sposób nie powinny być z sobą skoordynowane
the violin and piano parts should not be co-ordinated in any way





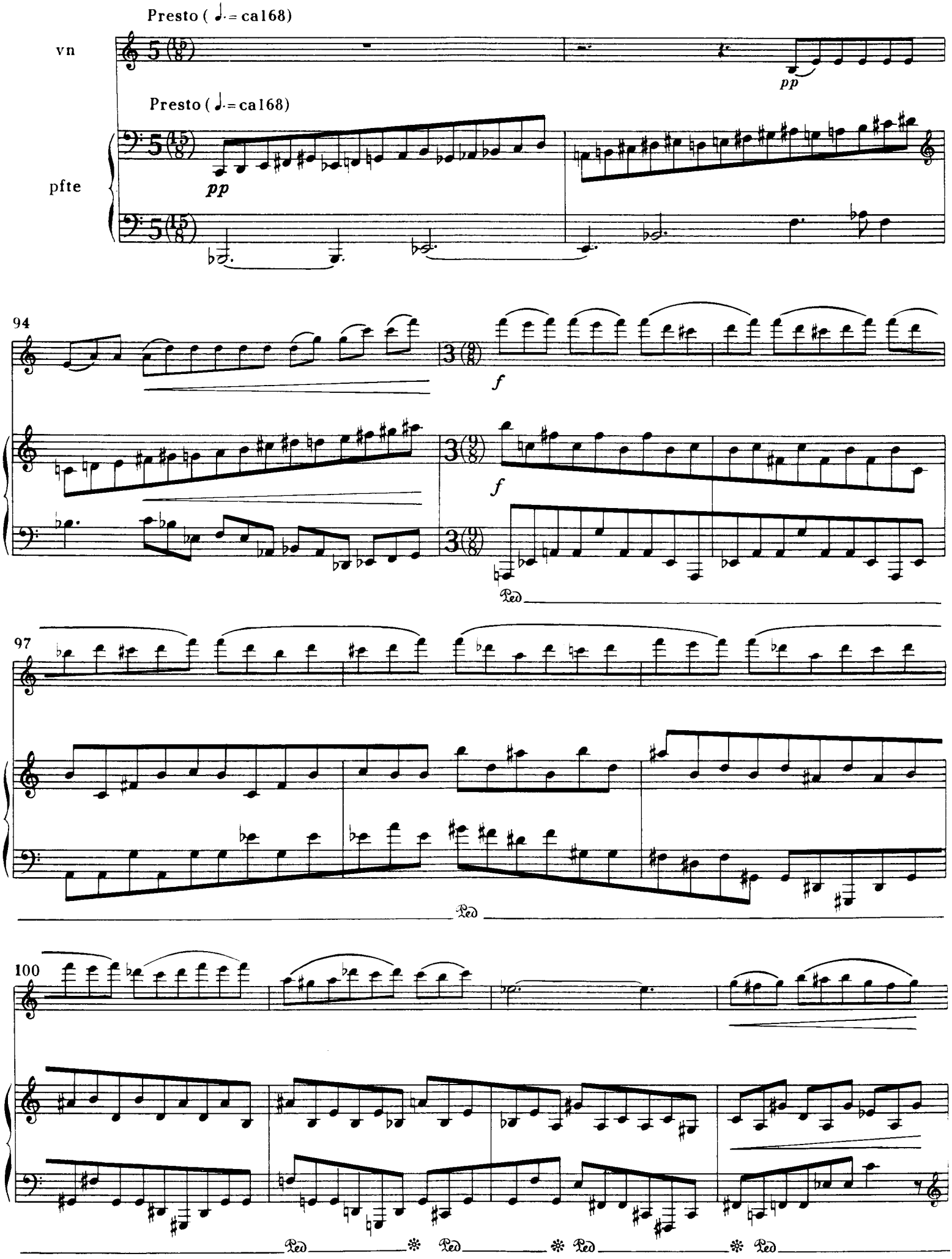
poco sost. *accel.*

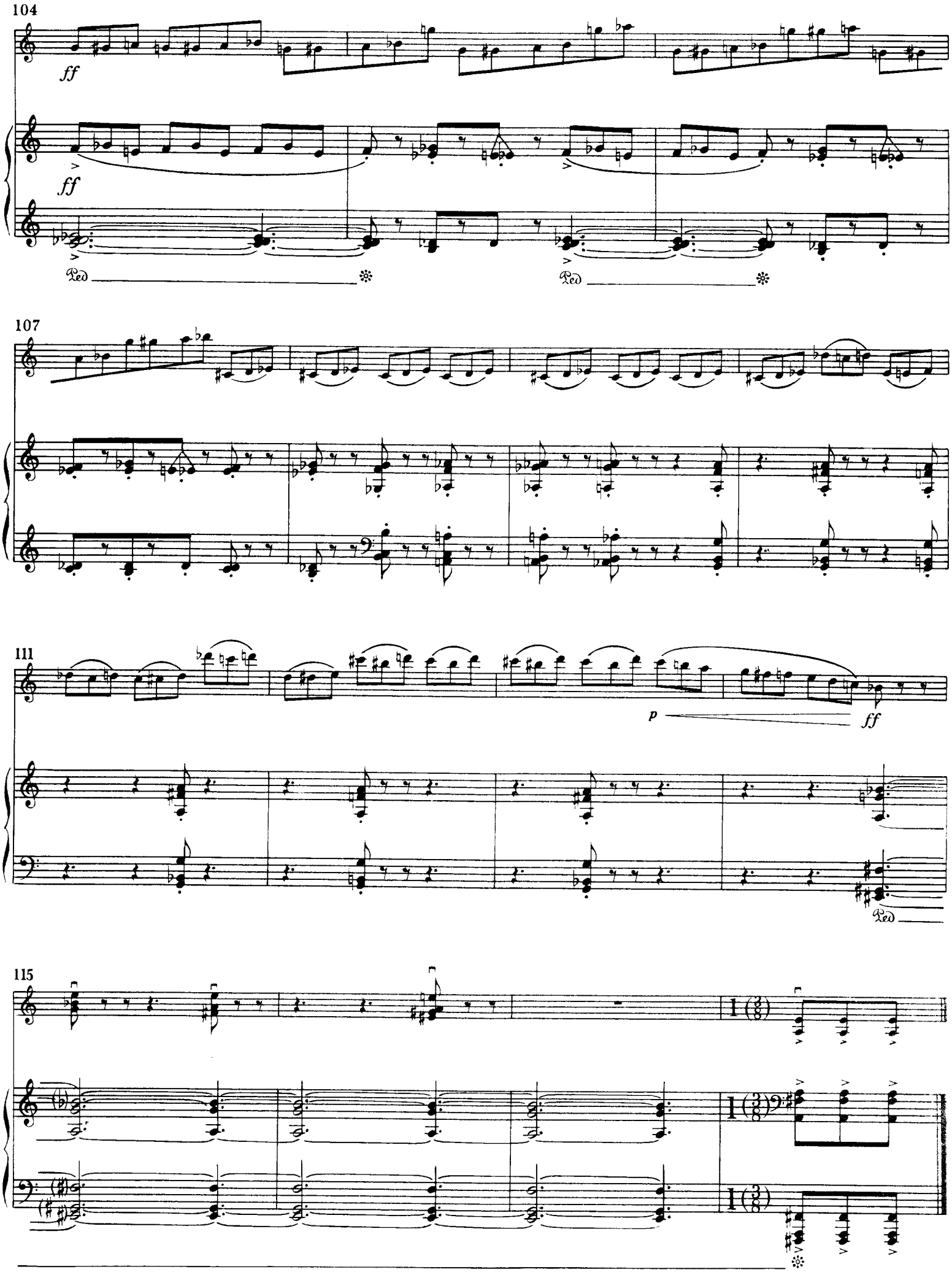




* stłumić z ostatnim dźwiękiem skrzypiec:

damp at the last note of the violin:


Presto (♩. = ca168)
vn
pp
Presto (♩. = ca168)
pfte
pp
94
f
f
97
Ped
100
Ped
Ped
Ped
Ped


104
ff
ff
Ped
Ped
107
111
p
ff
Ped
115

Witold

LUTOSŁAWSKI

PARTITA

na skrzypce i fortepian

for violin and piano

SKRZYPCE / VIOLIN

PWM EDITION

POLSKIE WYDAWNICTWO MUZYCZNE, KRAKÓW / J. & W. CHESTER LIMITED, LONDON

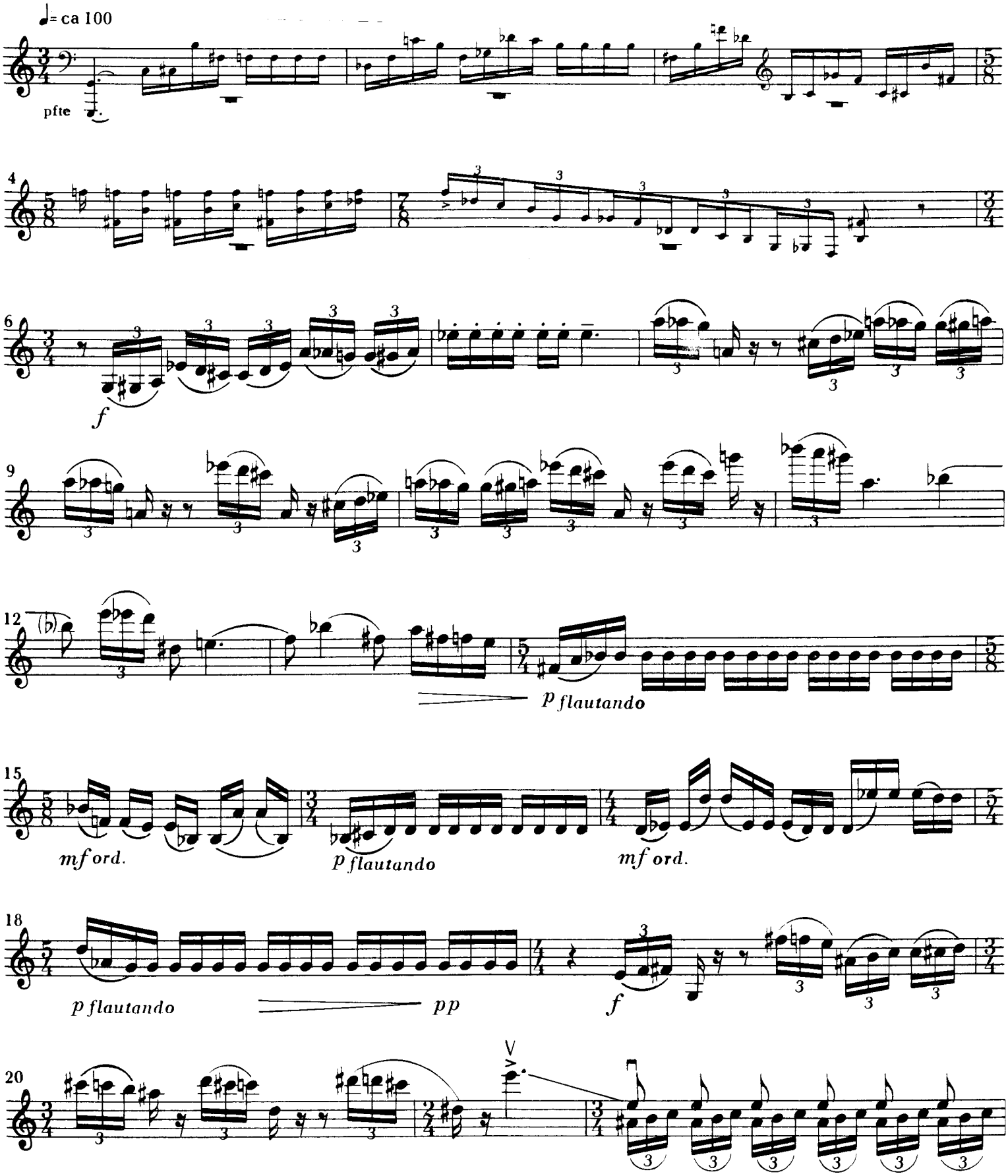
PARTITA

Violino

I

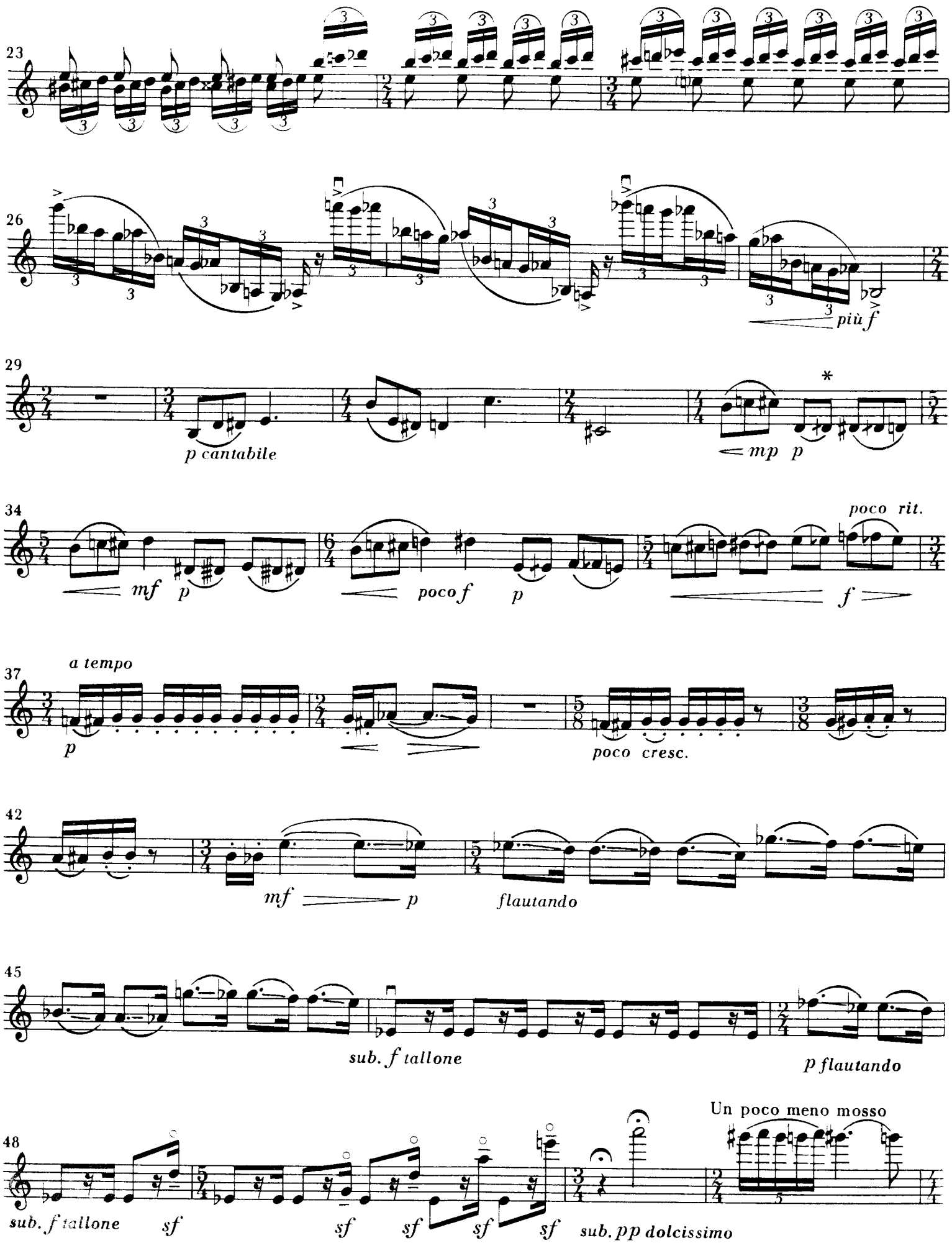
ALLEGRO GIUSTO

WITOLD LUTOSŁAWSKI (1984)

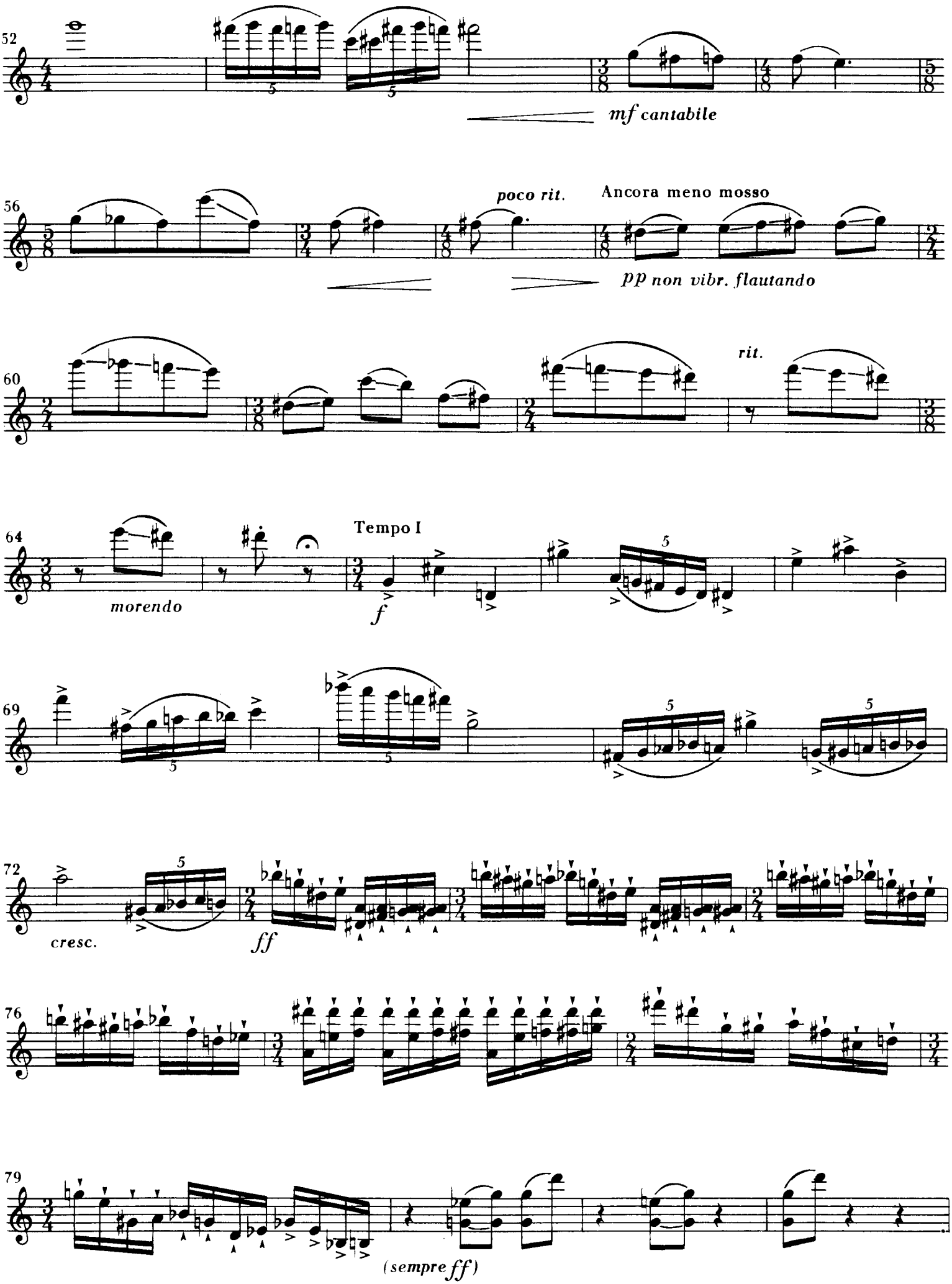


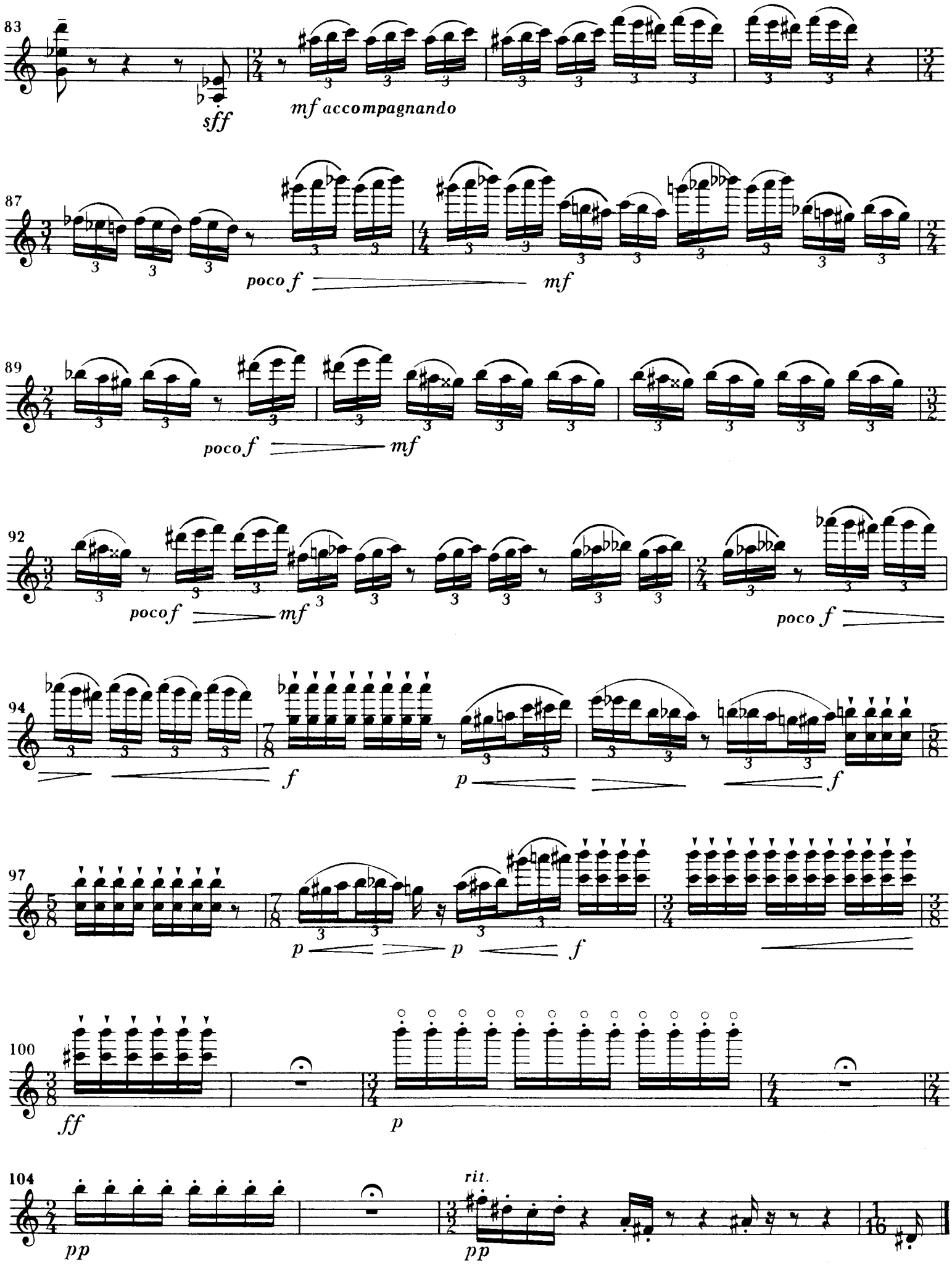
© 1991 by PWM Edition, Kraków, Poland, for: Poland, Albania, Bulgaria, Chinese People's Republic, Cuba, Czecho-Slovakia, Hungary, North Korea, Viet-Nam, Rumania, the territory of the USSR within the borders of June 1991.

© 1986 by J. & W. Chester / Edition Wilhelm Hansen. London. for the rest of the world.



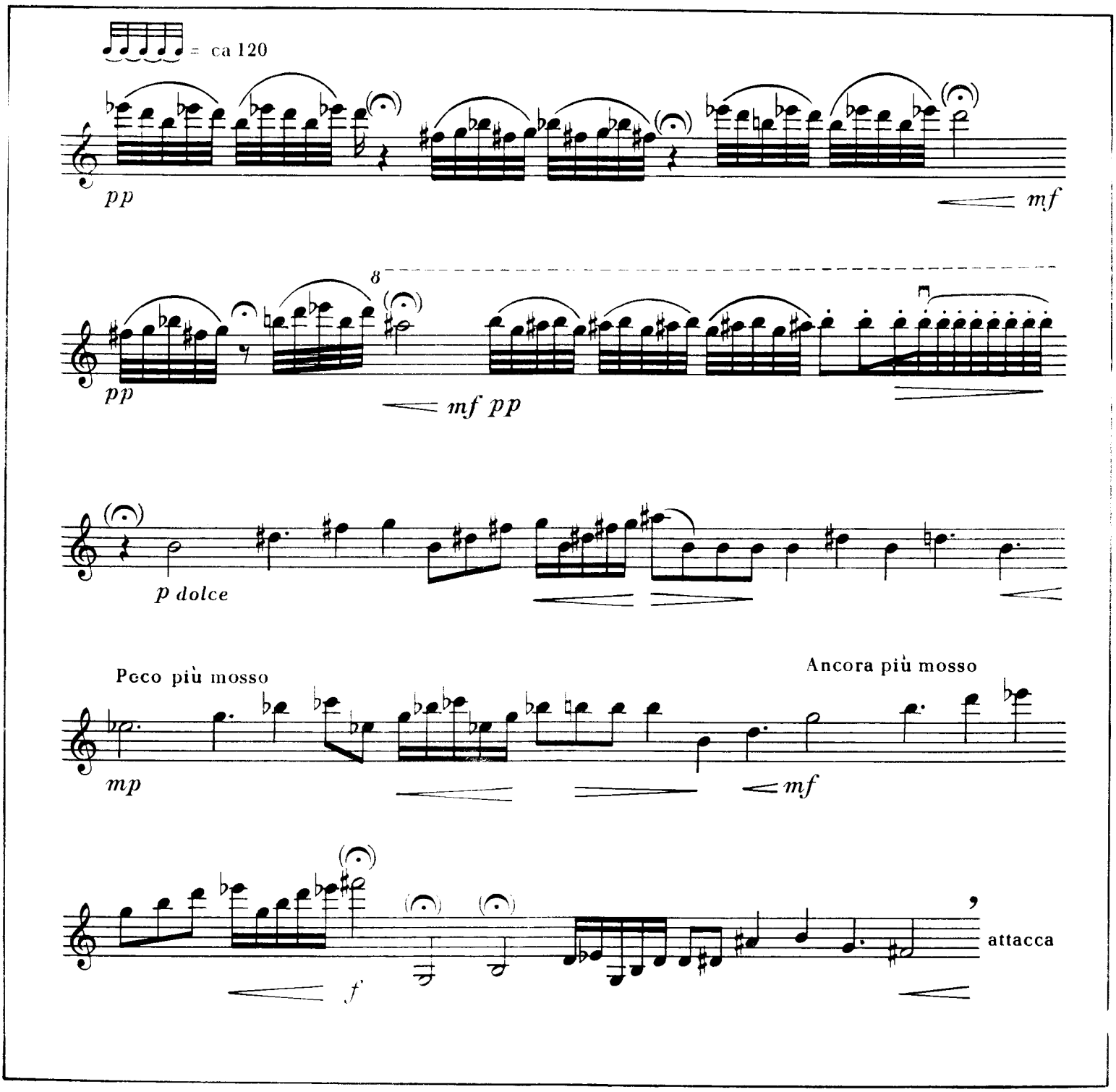
* takty 33-36: ♯ –podwyższenie dźwięku o 1/4 tonu; 𝄪–podwyższenie dźwięku o 3/4 tonu; ♭–obniżenie dźwięku o 1/4 tonu
bars 33–36: ♯ = 1/4 - tone sharp; 𝄪 = 3/4 - tone sharp; ♭ = 1/4 - tone flat


52
mf cantabile
56
poco rit.
Ancora meno mosso
pp non vibr. flautando
60
rit.
64
morendo
Tempo I
f
69
72
cresc.
ff
76
79
(sempre ff)


83
sff
mf accompagnando
87
poco f
mf
89
poco f
mf
92
poco f
mf
poco f
94
f
p
f
97
p
p
f
100
ff
p
104
pp
rit.
pp

II

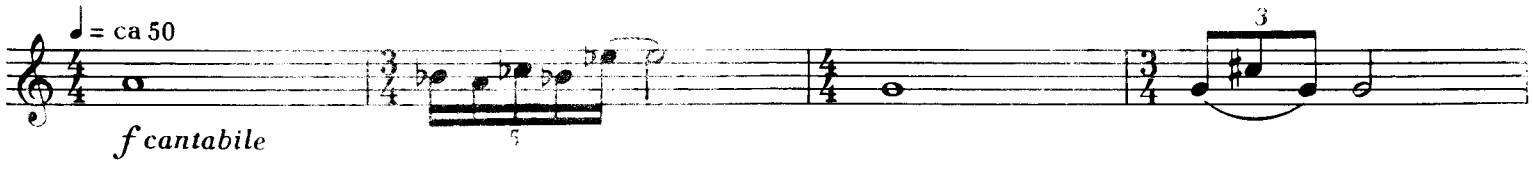
AD LIBITUM*

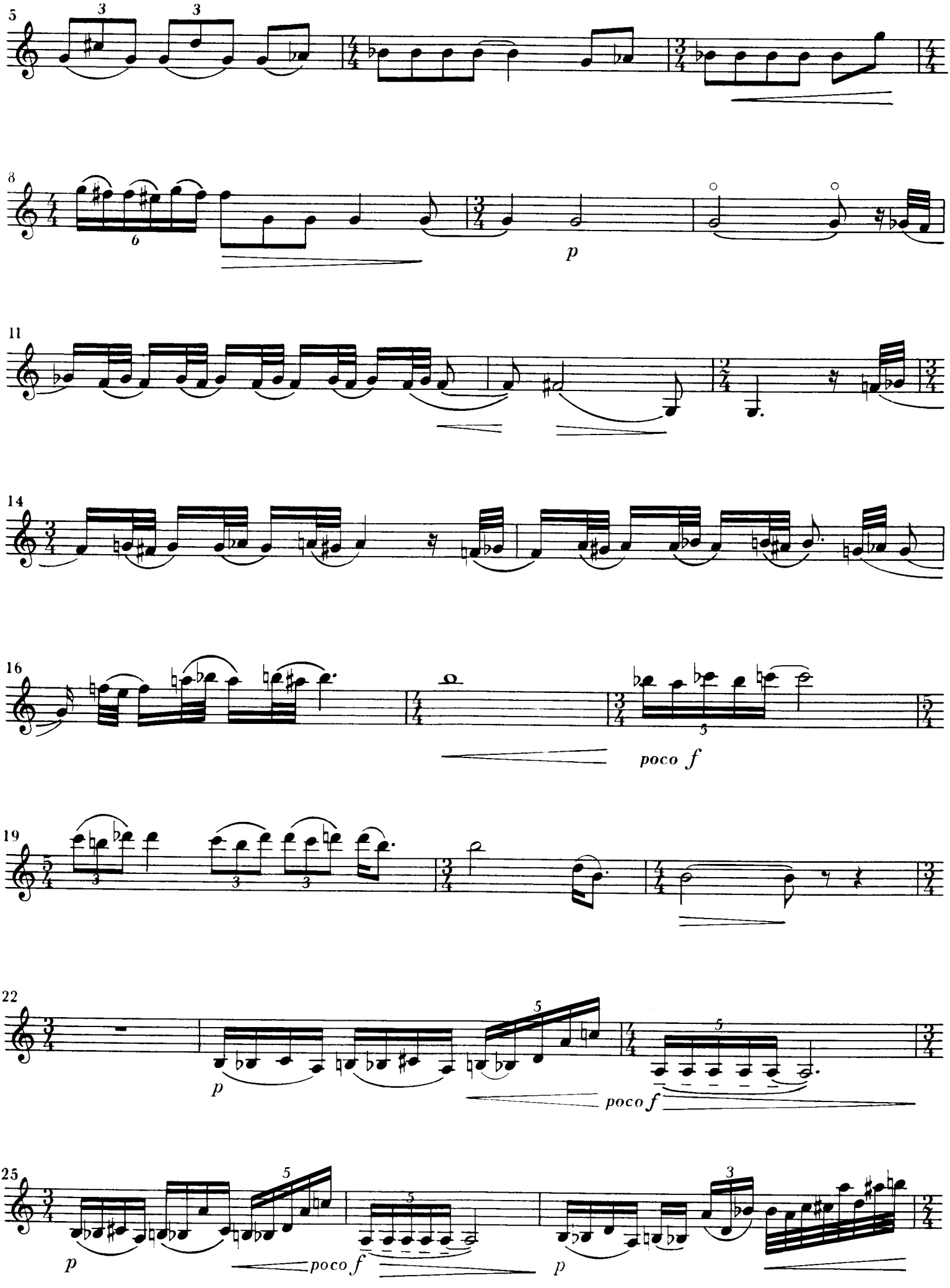


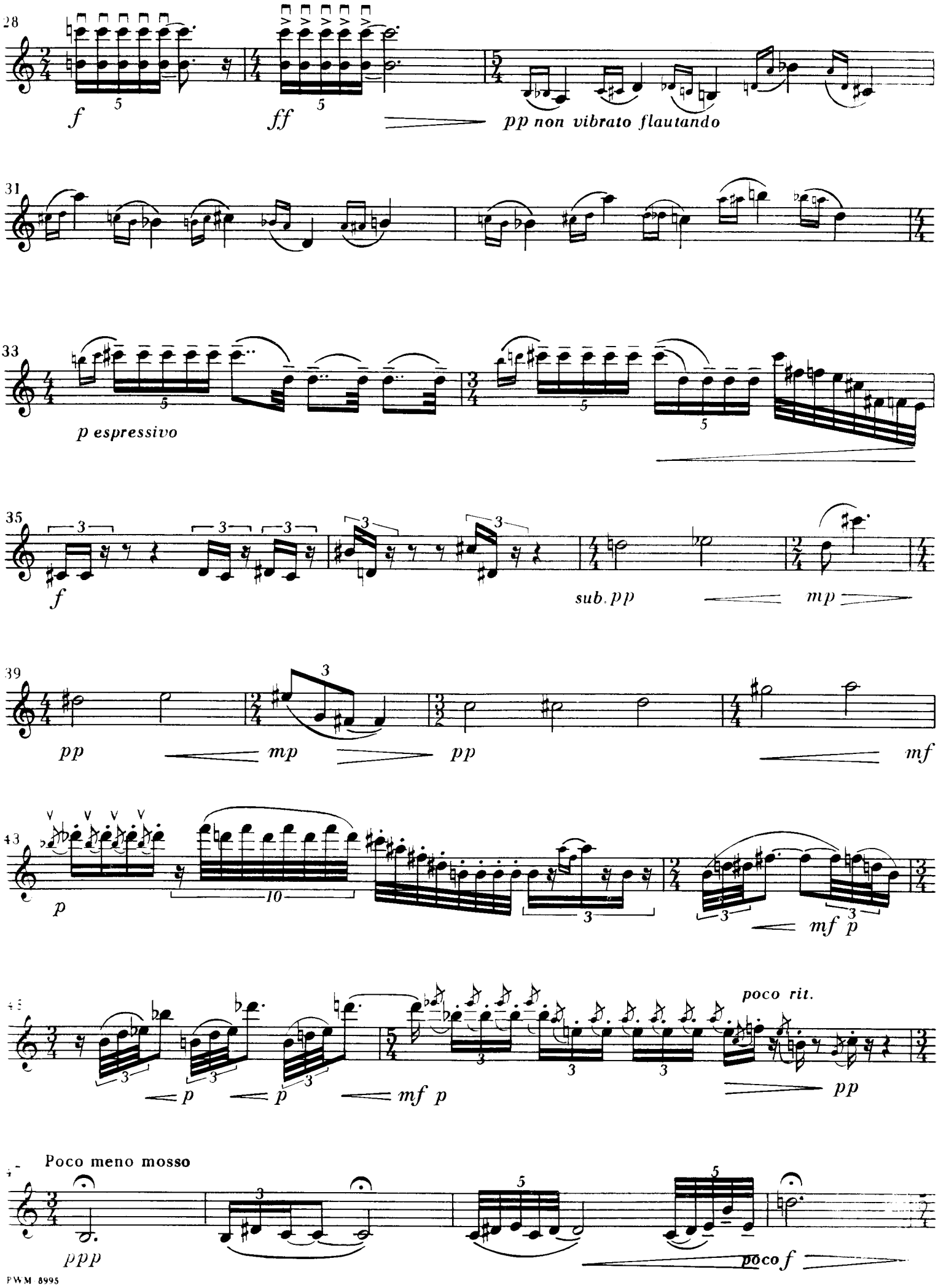
* partie skrzypiec i fortepianu w żaden sposób nie powinny być z sobą skoordynowane
the violin and piano parts should not be co-ordinated in any way

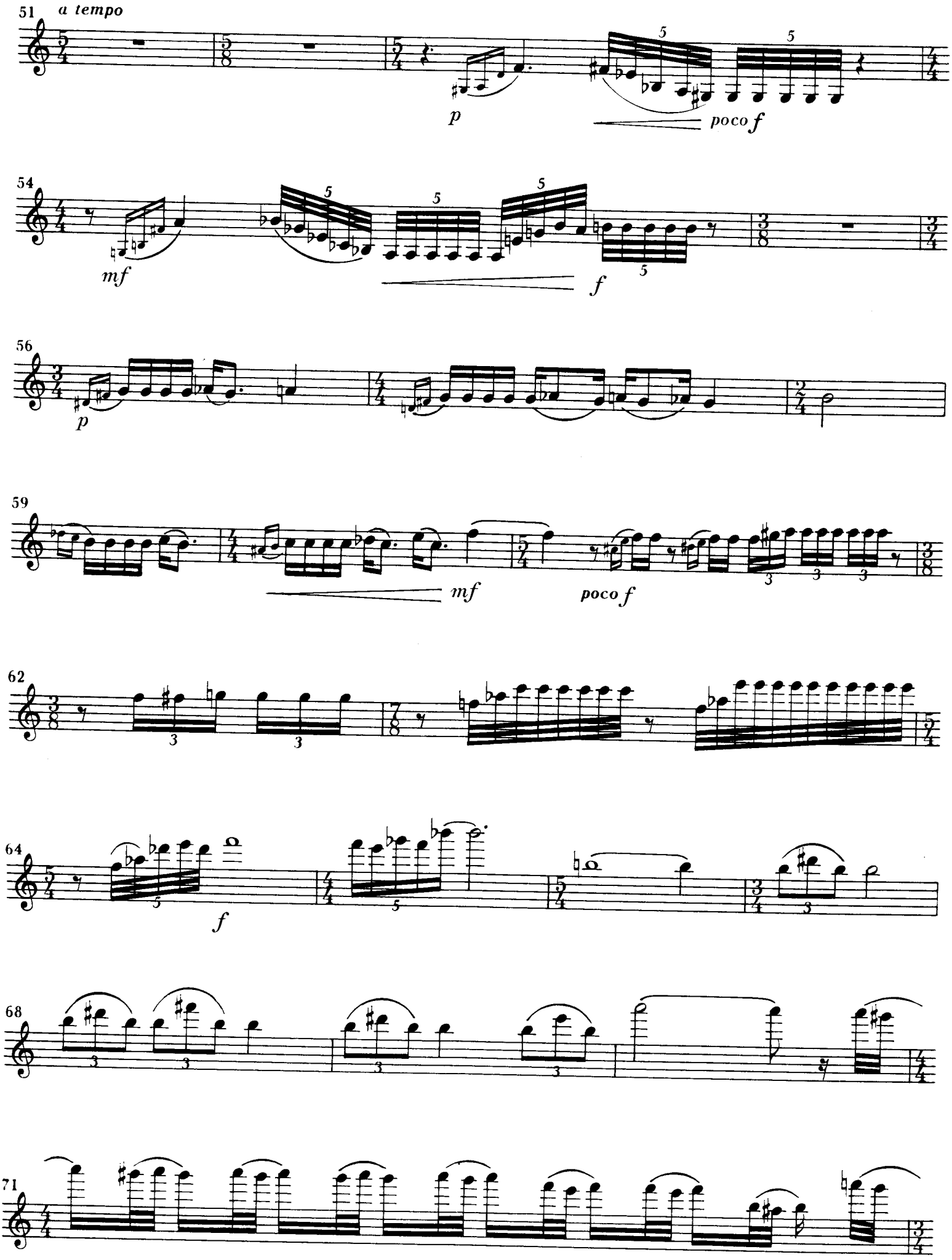
III

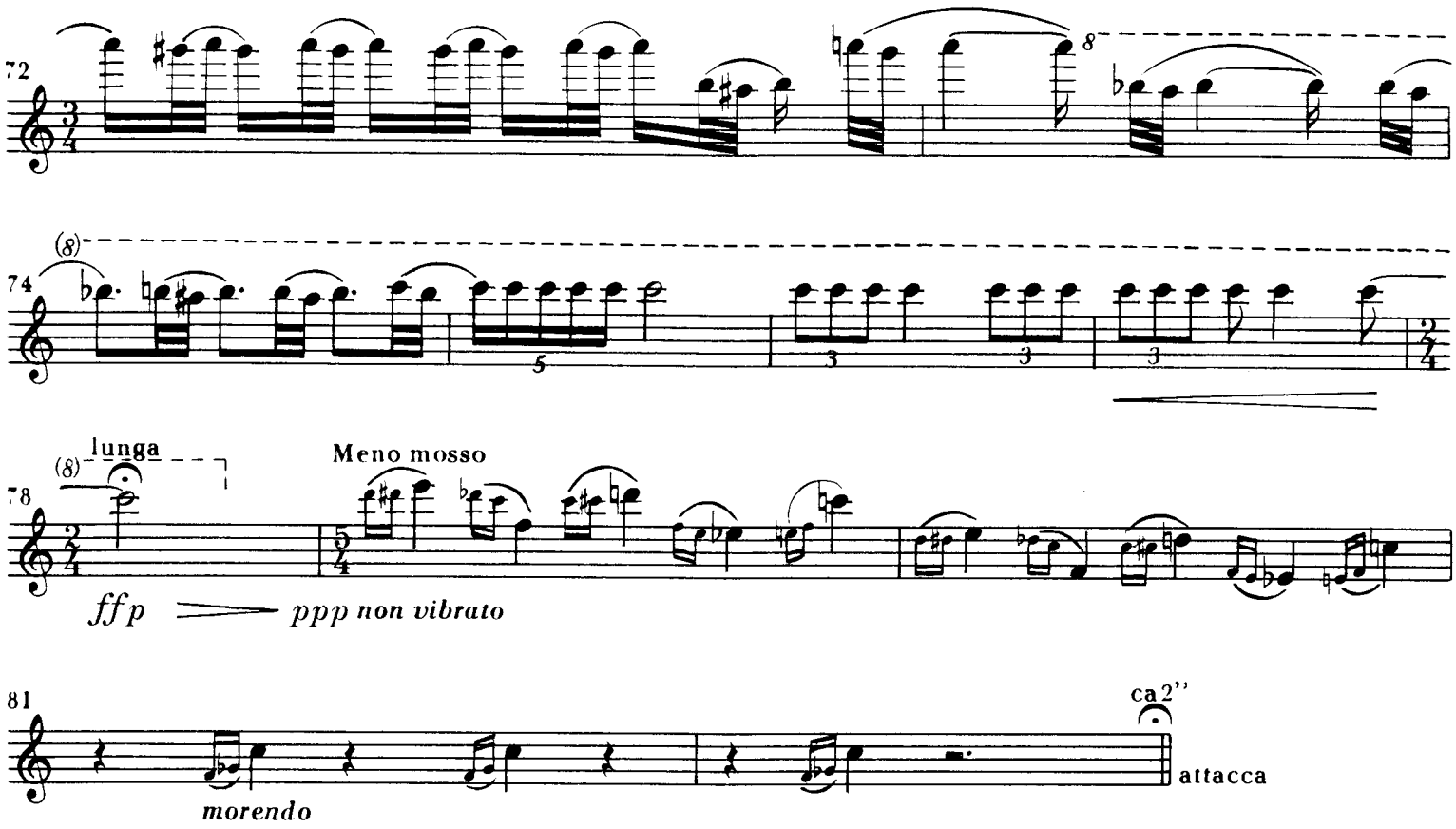
LARGO




5
8
p
11
14
16
poco f
19
22
p
poco f
25
p
poco f
p

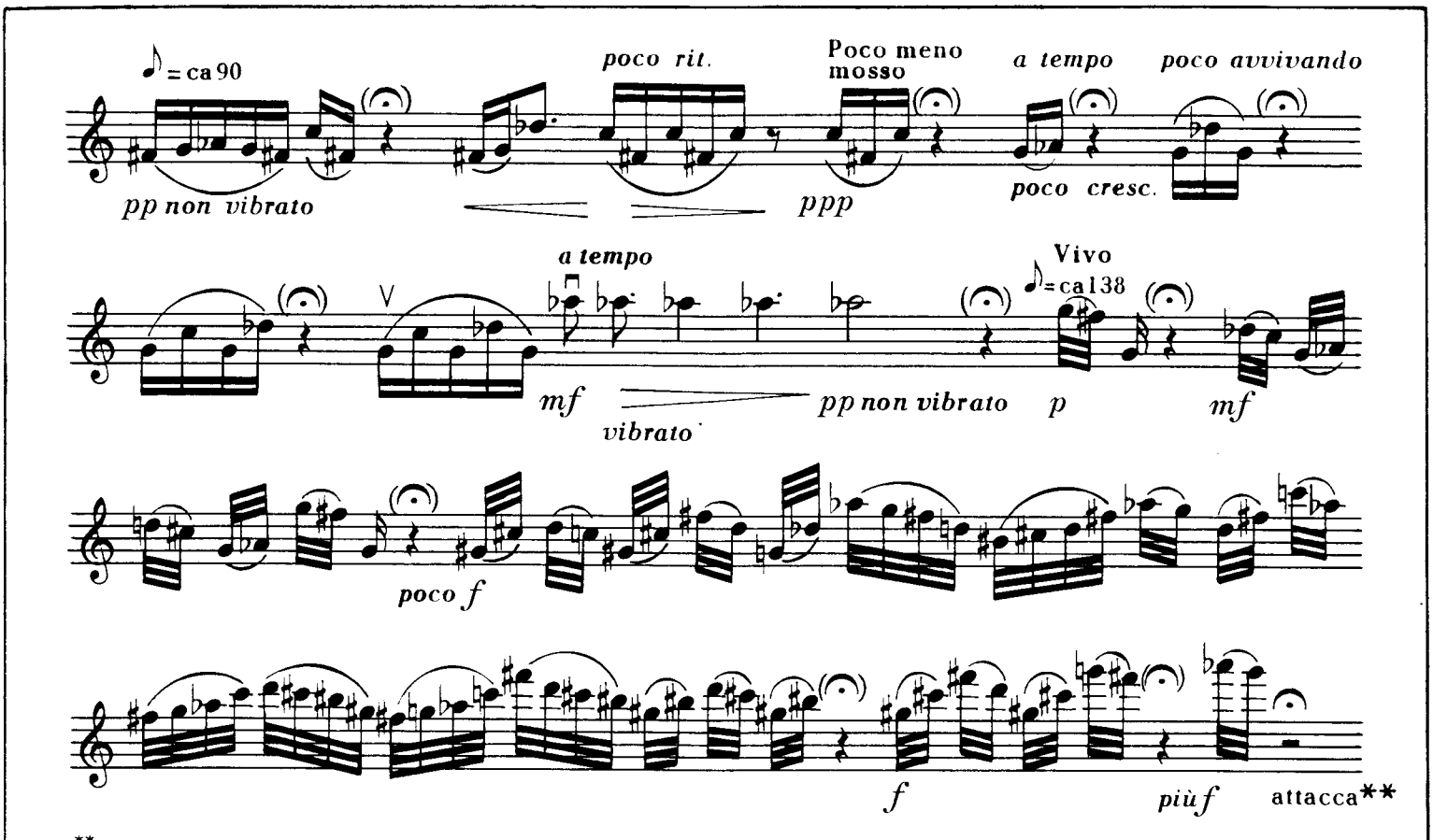

28
f
ff
pp non vibrato flautando
31
33
p espressivo
35
f
sub. pp
mp
39
pp
mp
pp
mf
43
p
mf p
poco rit.
p
p
mf p
pp
Poco meno mosso
ppp
poco f


51
a tempo
p
poco f
54
mf
f
56
p
59
mf
poco f
62
64
f
68
71



IV

AD LIBITUM*

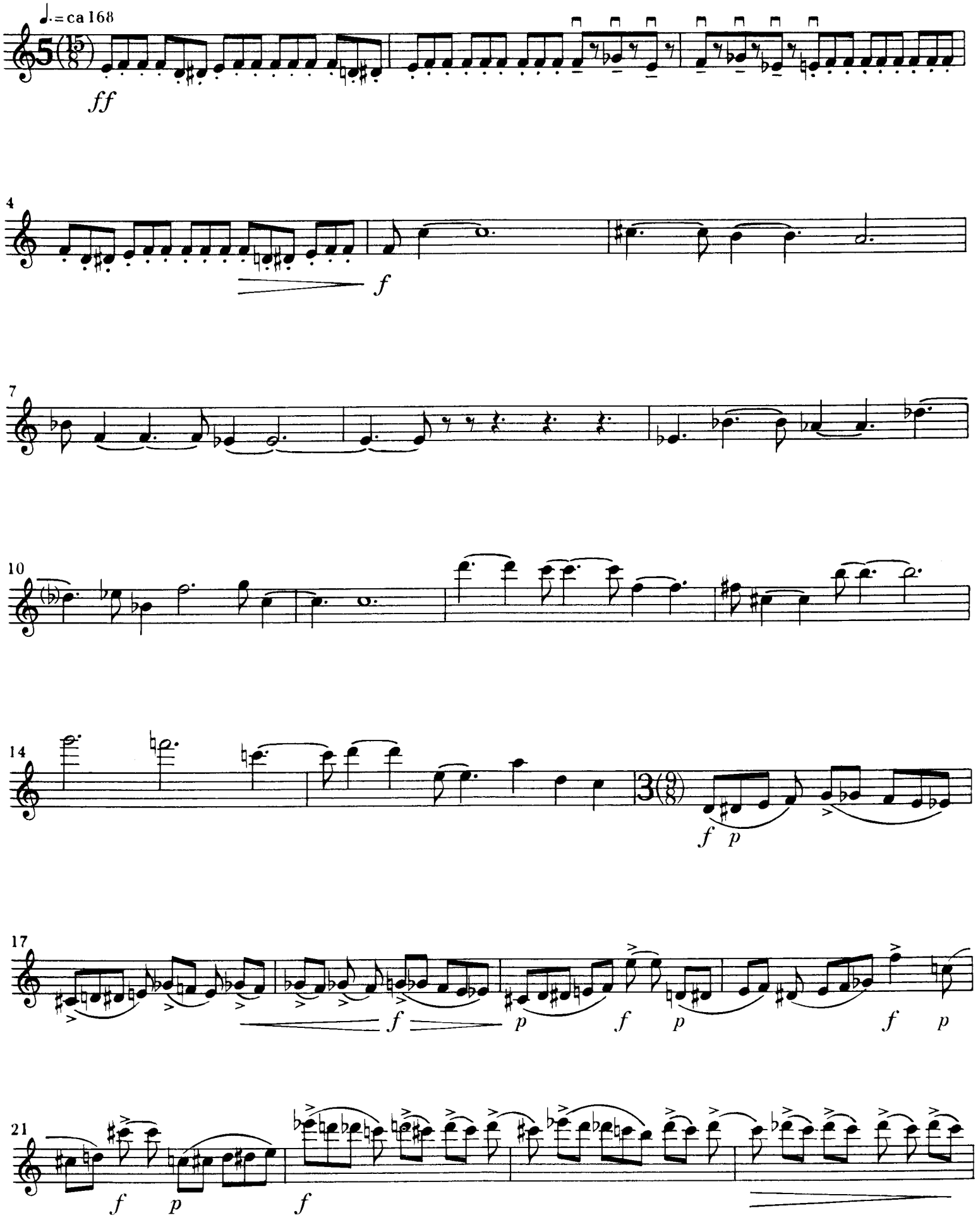


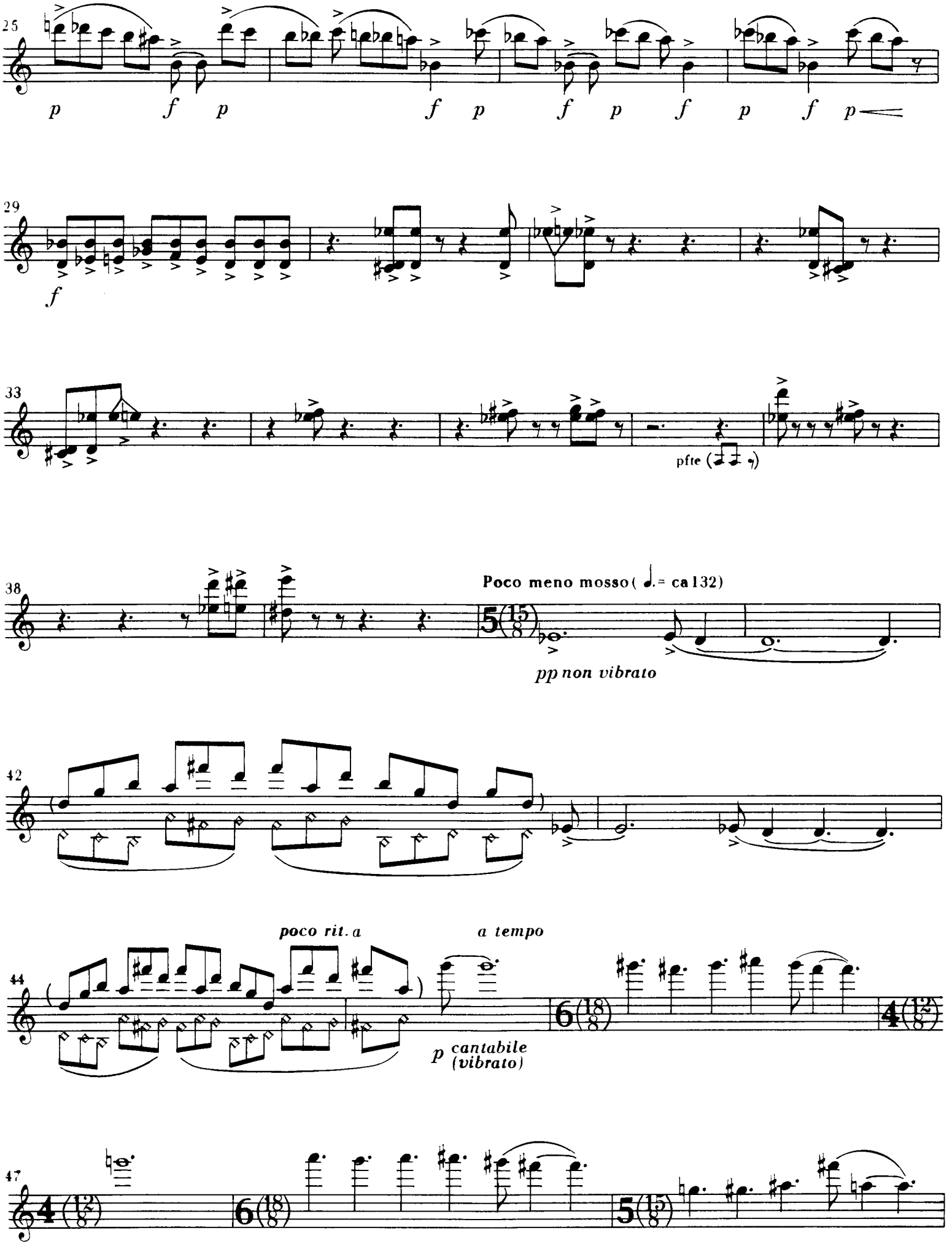
** rozpocząć następny fragment po osiągnięciu przez pianistę *ff*
begin the next movement after the pianist has reached *ff*

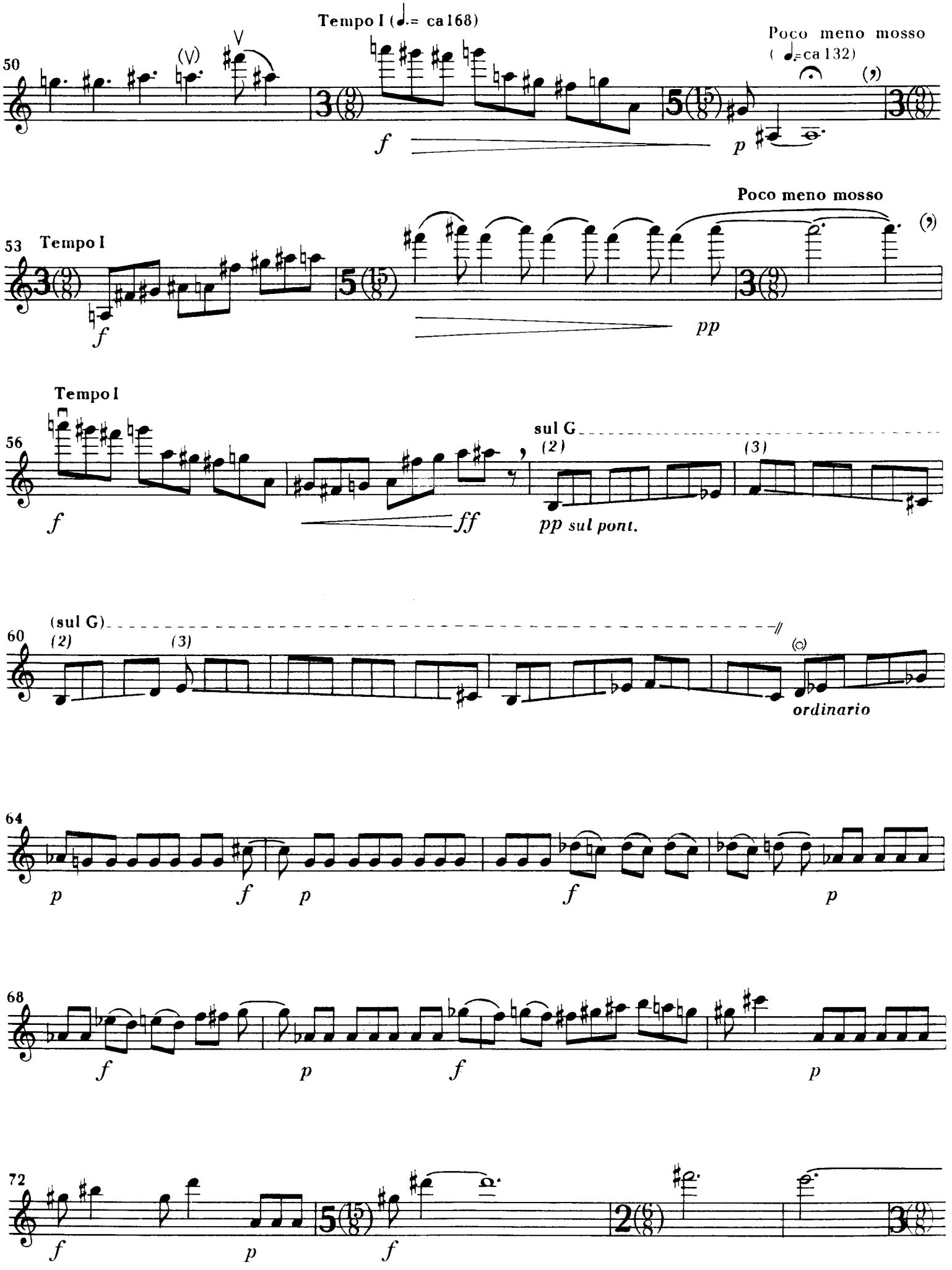
* partie skrzypiec i fortepianu w żaden sposób nie powinny być z sobą skoordynowane
the violin and piano parts should not be co-ordinated in any way

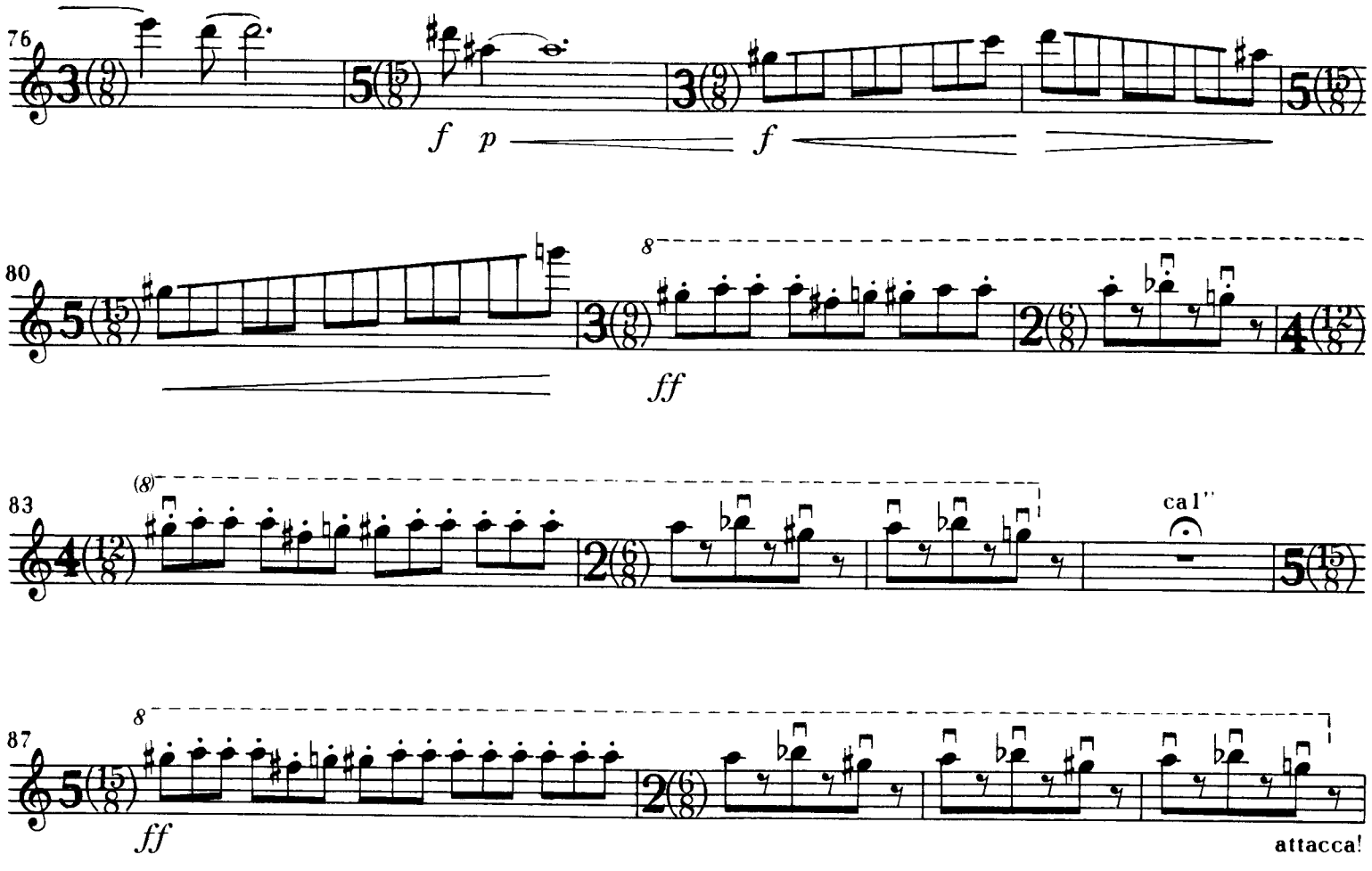
V

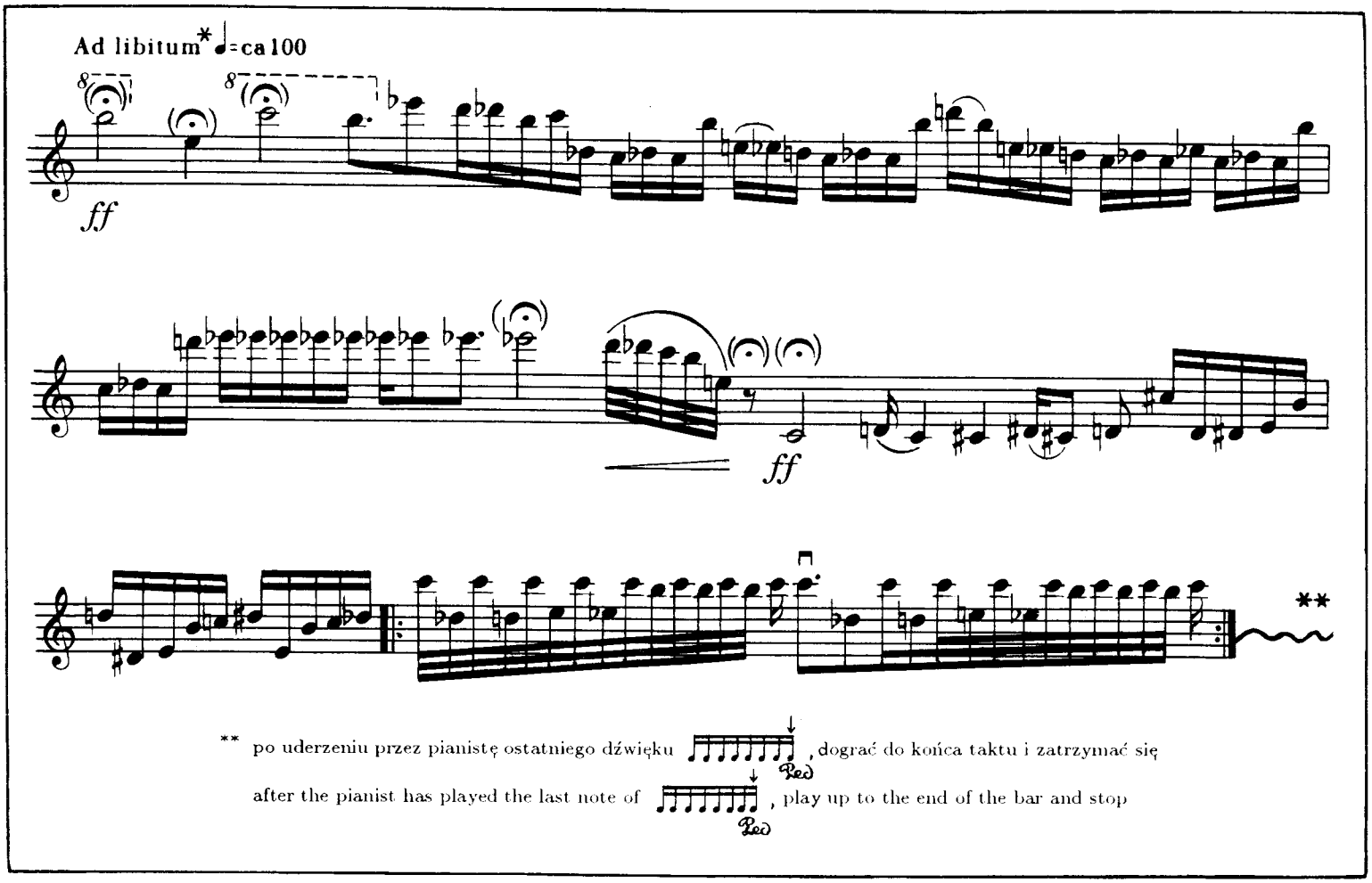
PRESTO



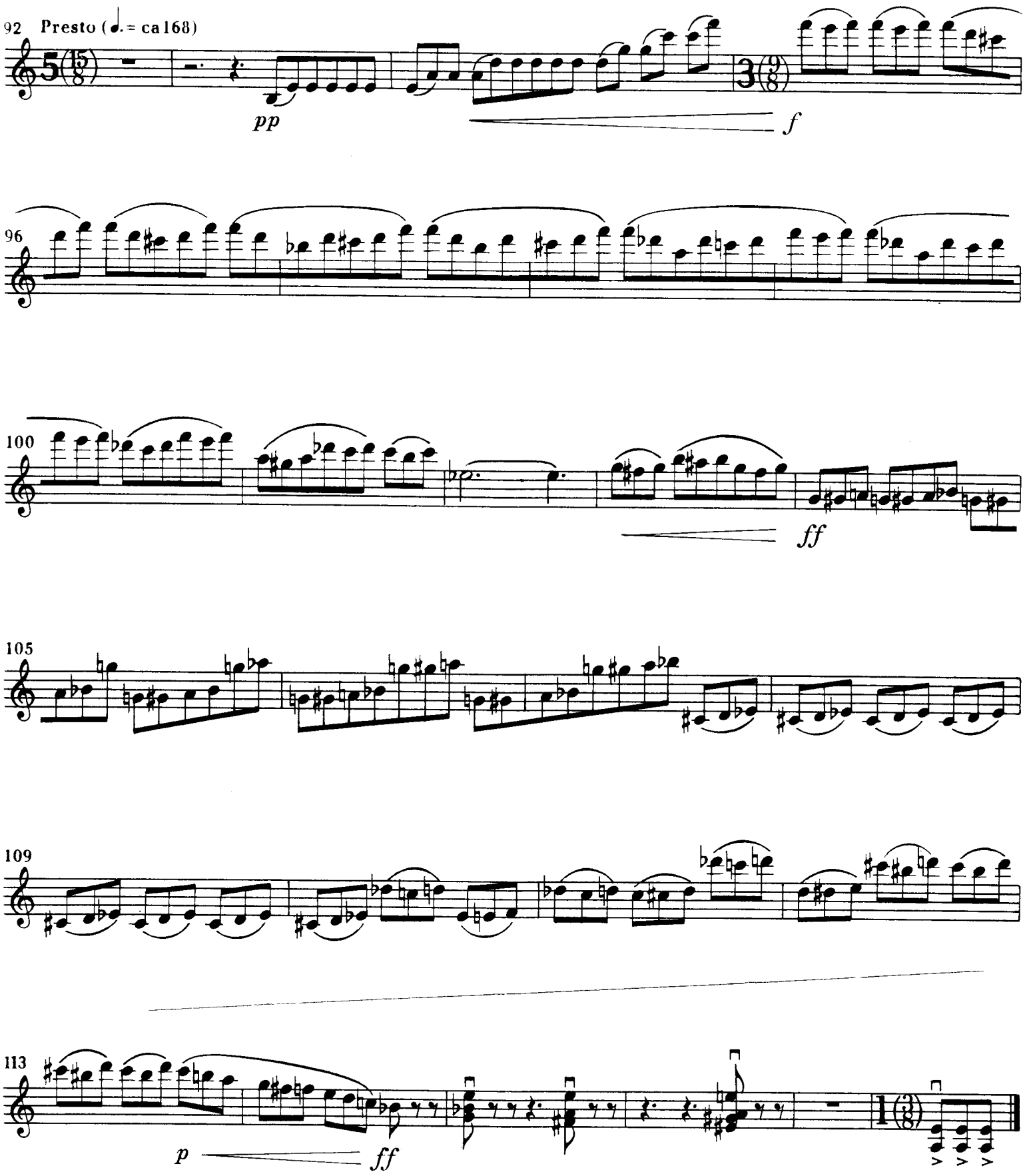

25
p f p f p f p f p f p
29
f
33
pfte
38
Poco meno mosso (♩. = ca 132)
pp non vibrato
42
44
poco rit. a
a tempo
p cantabile (vibrato)
47


Tempo I (♩.= ca168)
Poco meno mosso
(♩.=ca 132)
50
(V)
V
f
p
53 Tempo I
Poco meno mosso
f
pp
Tempo I
56
f
ff
sul G
(2)
(3)
pp sul pont.
(sul G)
60
(2)
(3)
ordinario
64
p
f
p
f
p
68
f
p
f
p
72
f
p
f





* partie skrzypiec i fortepianu w żaden sposób nie powinny być z sobą skoordynowane
the violin and piano parts should not be co-ordinated in any way


92 Presto (♩. = ca 168)
pp
f
96
100
ff
105
109
113
p
ff